

MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten



19. Jahrgang

Freitag, 13. November 2020

Nummer 45 / 46

Bastelaktion für die Bewohnerinnen und Bewohner unseres Seniorenheimes

Die Lebkuchen und Schokoladennikoläuse in den Einkaufsmärkten lassen bereits erahnen, dass es nicht mehr allzu lange dauert bis der 1. Advent vor der Tür steht.

*Liebe Kinder,
nutzt die Zeit der tristen Novembertage und bastelt für die Bewohnerinnen und Bewohner unseres Seniorenheimes **weihnachtlichen Fensterschmuck**. Eurer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.*

Bis Freitag, 20. November 2020, könnt ihr eure gebastelten Werke im Bürgeramt des Rathauses Buttenheim abgeben. Bitte meldet euch telefonisch unter 09545 92222-0 an, damit wir eure Werke entgegennehmen und euch **als kleines Dankeschön ein tolles Geschenk** überreichen können.



Die gesammelten Werke werden rechtzeitig zum 1. Advent im Seniorenzentrum verteilt und aufgehängt.

Die Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenzentrums und wir freuen uns auf viele kreative Kunstwerke!

Euer Markt Buttenheim

AMTLICHE MITTEILUNGEN



BürgerNet bringt die Bürgerinnen und Bürger des Marktes Buttenheim mit innovativer Glasfasertechnik schneller ins Netz!

Übertragungsraten im Gigabit-Bereich und höher sind für Glasfaserkabel kein Problem!

Nur das BürgerNet Buttenheim kann derzeit im Gemeindegebiet des Marktes Buttenheim flächendeckend eine Glasfaserversorgung bis ins Haus anbieten.

Mit dieser zukunftssicheren Technologie sind hohe Surfgeschwindigkeiten möglich. Auch weitere technologische Sprünge sind über das Glasfasernetz realisierbar.

Haben Sie Fragen zum BürgerNet und den Tarifen für Internet, Telefon und digitales Fernsehen?

Wir beraten Sie sehr gern:

Kundenhotline Stadtnetz Bamberg: 0951 77-8877
 BürgerNet Eigenbetrieb Markt Buttenheim: 09545 9222-45

Beratungsangebot – Heimnetzwerk optimal einrichten

- Sie wollen überall im Haus eine optimale Netzwerkversorgung?
- Sie wollen vielleicht auf ihrer Terrasse oder in ihrem Garten eine gute WLAN-Anbindung?
- Sie wollen auch im Keller oder im Dachraum Fußball schauen oder Homeoffice betreiben oder vielleicht einfach nur WLAN-Verbindungen im Haus verbessern?

Neueste Technologien machen es möglich, hohe Datensätze im Haus perfekt zu verteilen. Der Eigenbetrieb „BürgerNet Buttenheim“ unterstützt Sie hierbei vor Ort und gewährt kostenlose Netzwerk-Beratungen durch einen Netzwerktechniker. Das Angebot ist auf insgesamt 50 Beratungen limitiert. Vor Ort wird eine Messung innerhalb und auf Wunsch auch außerhalb ihres Hauses (Garten) durchgeführt. Anschließend werden aufgrund des Router-Standortes und der bestehenden Konfiguration Empfehlungen für die Ergänzung und Verbesserung des Heimnetzwerkes ausgesprochen. Sollten Installationsleistungen (Verlegen von Netzkabeln) gewünscht sein, so können Sie mit dem Netzwerktechniker individuelle Vereinbarungen treffen.

Wenn Sie Interesse an diesem für Sie kostenlosen Beratungsangebot haben, dann melden Sie sich bitte bei uns zwecks einer Terminvereinbarung (Tel. 09545 9222-45).

Markt Buttenheim – Eigenbetrieb BürgerNet

Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:

Abfuhrtermine „Gelber Sack“

Dienstag, 17. November:



Buttenheim,
 Dreuschendorf,
 Frankendorf,
 Gunzendorf,
 Hochstall,
 Kälberberg,
 Ketschendorf,
 Senftenberg,
 Stackendorf,
 Tiefenhöchstadt

Abfuhrtermin „Papiertonne“

Montag, 16. November
 Montag, 14. Dezember



Abfuhrtermin „Biotonne“

Mittwoch, 25. November
 Mittwoch, 9. Dezember
 Montag, 21. Dezember



Abfuhrtermin „Restmülltonne“

Mittwoch, 18. Nov.
 Mittwoch, 2. Dezember
 Dienstag, 15. Dezember



Wertstoffhof im Landkreis

Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid und Seigendorf

SOMMERZEIT (bis 25. Oktober)

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
 Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Donnerstag, 10. Dezember – keine Abholung von Sperrmüll an diesem Tag.
 Sperrmülltelefon: 0951 85-555

Marktgemeinde Buttenheim

Dienststunden im Rathaus	
Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
Rufnummern	
Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de
1. Bürgermeister:	
Herr Michael Karmann	92 22 - 0
Vorzimmer:	
Frau Anschyla Dotterweich	92 22 - 13
Geschäftsleitung, Kämmerei:	
Herr Peter Münch	92 22 - 31
Hauptamt	
Frau Martina Römer	92 22 - 34
Standesamt:	
Frau Michaela Kaiser	92 22 - 21
Frau Carmen Kramer	92 22 - 25
Bürgerbüro:	
Frau Nathalie Albert	92 22 - 22
Frau Nicola Schrade	92 22 - 23
Marktanzeiger:	
Frau Nathalie Albert	92 22 - 22
Bauangelegenheiten, Bodennutzung:	
Herr Josef Dillig	92 22 - 41
Herr Jürgen Först	92 22 - 42
Herr Peter Wagner	92 22 - 43
Frau Sylke Dorbritz	92 22 - 45
Kasse/Finanzen:	
Herr Heinrich Kupfahl	92 22 - 32
Herr Andreas Hattel	92 22 - 33
Frau Daniela Hippacher	92 22 - 35
Tourismus und Fremdenverkehr:	
Frau Dr. Tanja Roppelt	4 40 99 36
Schülerbetreuung:	
Herr Ralph Pfeufer	4 40 98 20
Behindertenbeauftragte:	
Frau Irene Först	79 17
Jugendbeauftragter:	
Herr Norbert Motzelt	2 98 96 36
Seniorenbeauftragte/-r:	
Frau Irmtraut Bayer	95 02 67
Herr Gerd Büttner	32 28 15
FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA	
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr	
Hauptstraße 60, Buttenheim	3 59 85 89
Bücherei	44 10 46
Kläranlage:	
Herr Manfred Koch und Herr Harald Pühl	12 84
Zweckverband zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale	
	4 44 - 170
Notruf bei Wasserrohrbrüchen	
	82 03
Revierleiter Forstrevier Buttenheim	
Herr Diezel	(0 95 45) 3 11 93 50 (0160) 90 75 93 78
STÖRUNGSNUMMER	
Strom	(0941) 28 00 33 66
Gas	(0941) 28 00 33 55

Markt Buttenheim

Nicht autorisierte Akquise bei Gewerbetreibenden im Gemeindegebiet Buttenheim – Werbeinserate für die Erstellung einer neuen Bürgerinformationsbroschüre

Im Gemeindegebiet Buttenheim betreiben leider aktuell wieder verschiedene Firmen Akquise zur Generierung von Werbeinseraten für eine neue Bürgerinformationsbroschüre. Der Markt Buttenheim distanziert sich hiervon und weist ausdrücklich darauf hin, dass nur die Firma „SPM“ jetzt „Mediaprint“ Verlag von uns autorisiert wurde. Die neue Bürgerinformationsbroschüre befindet sich bereits in der finalen Phase.

Sollten Sie dennoch einen Anruf oder ein Fax von anderen Firmen erhalten, geben Sie bitte Rückmeldung bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 09545 9222-0.

Weitere Informationen sowie Tipps und Tricks im Umgang mit solchen Anrufen und weiteren Themen erhalten Sie auf der Internetseite unter www.polizei-beratung.de.

Michael Karmann
1. Bürgermeister

Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



**Liebe Besucherinnen und Besucher,
das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet gewohnte Dienstleistungen an - bitte beachten Sie folgende Besonderheiten:**

- Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich
- Masken- und Händedesinfektionspflicht
- Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser Bürgerserviceportal unter www.buttenheim.de

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.
Bleiben Sie gesund!

Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst üblichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:

Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, 09545 9222 - 20
Standesamt
Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse 09545 9222 - 30
Bauamt, Bürgernet 09545 9222 - 40
oder unter info@buttenheim.de

BEKANNTMACHUNG**AUFSTELLUNGSBESCHLUSS
EINBEZIEHUNGSSATZUNG „ZUM SCHIESSBERG“****GEMARKUNG GUNZENDORF, MARKT BUTTENHEIM, LKRS. BAMBERG**

Der Marktgemeinderat Buttenheim hat am 23. Juli 2020 für das Gebiet „Zum Schießberg“ in Gunzendorf die Aufstellung einer Einbeziehungssatzung nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB beschlossen.

Durch die Satzung wird die durch die bauliche Nutzung der angrenzenden Bereiche geprägte Außenbereichsfläche in den im Zusammenhang bebauten Gemeindeteil Gunzendorf einbezogen.

Bei der Aufstellung der Satzung ist gem. § 34 Abs. 6 BauGB das vereinfachte Verfahren nach § 13 Abs. 2 Satz 1 Nrn. 2 und 3 BauGB anzuwenden. Dabei ist betroffenen Bürgern und den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben.

Im vereinfachten Verfahren nach § 13 Abs. 3 BauGB gilt, dass von der Umweltprüfung (§ 2 Abs. 4), dem Umweltbericht (§ 2a), von der Angabe welche umweltbezogenen Informationen verfügbar sind (§ 3 Abs. 2 Satz 2) sowie von der zusammenfassenden Erklärung (§ 10 Abs. 4) und der Regelung über die Überwachung erheblicher Umweltauswirkungen (§ 4c) abgesehen wird.

Es sollen Flächen am Westrand von Gunzendorf und zugleich am Westrand der gemischten Bauflächen als Mischgebiet „MI“ ausgewiesen werden.

Der Geltungsbereich umfasst die Flurnummer 72/4 ganz sowie Teilflächen der Flurnummer 70 der Gemarkung Gunzendorf.

Als Ausgleichsfläche wird eine außerhalb des Geltungsbereiches befindliche Teilfläche der Fl.-Nr. 1664, Gmkg. Gunzendorf, Markt Buttenheim, Lkrs. Bamberg, ausgewiesen. Die Ausgleichsfläche ist den vorstehend aufgeführten Grundstücken im Geltungsbereich der Einbeziehungssatzung „Zum Schießberg“ zugeordnet.

Mit der Planaufstellung wird das Büro BFS+ GmbH, Büro für Städtebau und Bauleitplanung in Bamberg beauftragt. Der landschaftspflegerische Begleitplan wird ebenfalls durch das beauftragte Büro erstellt.

Buttenheim, 2. November 2020

gez. Michael Karmann
Erster Bürgermeister
Markt Buttenheim

Fundsachen

JBL Bluetooth Lautsprecher
Sonnenbrille in der Sparkasse Buttenheim
Geldbetrag

Abzuholen im Bürgerbüro im EG des Rathauses.

BEKANNTMACHUNG**EINBEZIEHUNGSSATZUNG „ZUM SCHIESSBERG“****GEMARKUNG GUNZENDORF, MARKT BUTTENHEIM, LKRS. BAMBERG****Bekanntmachung über die Öffentliche Auslegung
nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat Buttenheim hat am 23. Juli 2020 beschlossen, für den südlichen Bereich des Gemeindeteils Gunzendorf eine Satzung gem. § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB zu erlassen. Die Planung mit der Bezeichnung „Einbeziehungssatzung Zum Schießberg“ wurde vom Marktgemeinderat Buttenheim am 23. Juli 2020 in der Fassung vom 23. Juli 2020 gebilligt.

Der Geltungsbereich umfasst die Flurnummer 72/4 ganz sowie Teilflächen der Flurnummer 70 der Gemarkung Gunzendorf.

Es sollen Flächen am Westrand von Gunzendorf und zugleich am Westrand der gemischten Bauflächen als Mischgebiet „MI“ ausgewiesen werden.

Als Ausgleichsfläche wird eine außerhalb des Geltungsbereiches befindliche Teilfläche der Fl. Nr. 1664, Gmkg. Gunzendorf, Markt Buttenheim, Lkrs. Bamberg, ausgewiesen. Die Ausgleichsfläche ist den vorstehend aufgeführten Grundstücken im Geltungsbereich der Einbeziehungssatzung „Zum Schießberg“ zugeordnet.

Die Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden richten sich nach § 34 Abs. 6 BauGB in Verbindung mit § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB und § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BauGB.

Demnach kann von einer frühzeitigen Beteiligung abgesehen werden.

Der betroffenen Öffentlichkeit und den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange wird Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Das Beteiligungsverfahren nach § 4 Abs. 2 BauGB wird parallel durchgeführt.

Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung, dem Umweltbericht, der Angabe zum Vorhandensein umweltbezogener Informationen und von der zusammenfassenden Erklärung abgesehen.

Aufgrund der aktuellen Situation (Covid-19) kann es bei der Zugänglichkeit und Einsichtnahme der Planunterlagen zu Einschränkungen kommen. Es wird darauf hingewiesen:

Die Planunterlagen zur „Einbeziehungssatzung Zum Schießberg“ liegen in der Fassung vom 23. Juli 2020 in der Zeit

**vom 23. November 2020 bis
einschließlich 22. Dezember 2020**

im Rathaus des Marktes Buttenheim, Hauptstraße 15, 96155 Buttenheim, während der Dienststunden (vormittags: Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr; nachmittags: Dienstag von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr und Donnerstag von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr) gemäß § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich aus.

Außerdem sind Plan und Begründung auf der Homepage des

Marktes Buttenheim unter

<https://www.buttenheim.de/Startseite/Aktuelles/Oeffentliche-Auslegungen/K260.htm>

ab Beginn des Auslegezeitraumes einzusehen.

Da das Rathaus wegen des Coronavirus nur eingeschränkt zugänglich ist, wird bei persönlicher Vorsprache empfohlen, vorher telefonisch (09545 9222-0) einen Termin zu vereinbaren.

Während der Auslegungszeit kann jedermann Bedenken oder Anregungen zu dem Planentwurf schriftlich oder zur Niederschrift vorbringen.

Die Auslegung wird weiterhin mit dem Hinweis versehen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen unberücksichtigt bleiben können.

Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e Datenschutz-Grundverordnung (DGSVO) i. V. m. § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhal-

ten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Buttenheim, 2. November 2020

gez. Michael Karmann
Erster Bürgermeister
Markt Buttenheim



Landratsamt Bamberg

Probealarm im Landkreis am 5. Dezember

Am Samstag, 5. Dezember 2020, führt das Landratsamt Bamberg in der Zeit von 11.00 bis ca. 13.00 Uhr einen Probetrieb der Feuerwehrensirenen durch.

In Zusammenarbeit mit der Integrierten Leitstelle Bamberg-Forchheim werden die örtlichen Sirenen im Landkreis ausgelöst, um deren Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.

Das Landratsamt bittet die Bevölkerung um Verständnis.



regnitz-aisch
kurier

Förderung von Kleinstunternehmen der Grundversorgung

Ab sofort bietet das Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken sogenannten **Kleinstunternehmen der Grundversorgung** finanzielle Unterstützung bei der **Betriebserweiterung** an.

Als Kleinstunternehmen werden dabei Betriebe mit **weniger als 10 Mitarbeitern** und einem **Jahresumsatz unter zwei Mio. Euro** definiert. Einen Beitrag zur Grundversorgung leisten Unternehmen, die **Dienstleistungen und Güter des täglichen bis wöchentlichen Bedarfs** anbieten.

Gefördert werden ausschließlich **Investitionen in langlebige Wirtschaftsgüter** einschließlich baulicher Investitionen. Inbegriffen sind hierbei für das Vorhaben notwendige Aufwendungen für Beratungsdienstleistungen und Architekten- und Ingenieurleistungen.

Die Vorhaben können mit **bis zu 45% der förderfähigen Kosten** bezuschusst werden. Das **Mindestinvestitionsvolumen** beträgt **10.000 €**. Die **Förderobergrenze** liegt bei **200.000 €** (De-minimis-Beihilfe).

Wenn Sie Interesse an dem Angebot haben, melden Sie sich bitte bei unserem Allianzmanager Niklas Rhein telefonisch unter **09545/ 44 33-14** oder per Mail an info@regnitz-aisch.de

Weitere Informationen zum Förderprogramm finden Sie unter:

www.stmelf.bayern.de/foerderwegweiser > Ländliche Entwicklung/LEADER > Dorferneuerung

FREISCHNEIDEN VON ÖFFENTLICHEN VERKEHRSFLÄCHEN: „Hecken, Sträucher und Bäume rechtzeitig zurückschneiden“

Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen gemäß Bay. Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG) und Straßenverkehrsordnung StVO)

Hecken, Sträucher und Bäume wachsen im Laufe des Jahres stark, deshalb sollten sie frühzeitig zurückgeschnitten werden. Warum? seitlich wuchernde Hecken und überhängende Zweige und Äste an Geh- und Radwegen sowie Fahrbahnen können Fußgänger, Radfahrer und Fahrzeuge gefährden. Ebenso verhindert Überwuchs im Einmündungs- und Kreuzungsbereich oft die Sicht auf den Verkehr und führt vielfach zu Unfällen. Dies muss nicht sein... Alle Haus- und Grundstücksbesitzer informieren wir deshalb über ihre „Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen“ an öffentlichen Straßen und Wegen.

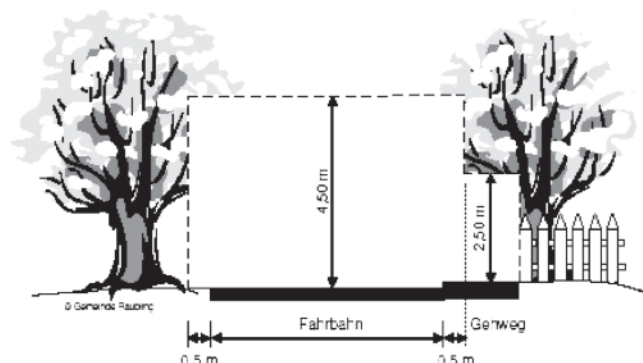
Rein vorsorglich sei diesbezüglich auch eine evtl. Schadenshaftung bei Unfällen durch verkehrsbehindernden Bewuchs erwähnt.

Die Verpflichtung, o.g. Anpflanzungen bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, ist im Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG), Art. 29 Abs. 2 geregelt: Demnach sind Anpflanzungen aller Art, „soweit sie die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen können“, verboten.

Der Überhang von Anpflanzungen stellt überdies auch eine Verkehrsgefährdung gemäß Straßenverkehrsordnung (StVO) dar: Demnach ist es gemäß § 32 Abs. 1 der StVO verboten, die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch der Verkehr gefährdet oder erschwert werden kann. Wer für solche verkehrswidrigen Zustände verantwortlich ist, hat diese unverzüglich zu beseitigen.

In diesem Zusammenhang wollen wir Sie auch über das freizuhaltenen sog. „Lichtraumprofil“ über Geh- und Radwegen sowie Fahrbahnen informieren:

Als „Lichtraumprofil“ wird eine definierte Umgrenzungslinie bezeichnet, die meist für die senkrechte Querebene eines Fahrweges bestimmt wird. Aus Gründen der Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs muss das Lichtraumprofil der öffentlichen Verkehrsflächen frei und sauber gehalten werden.



Zusammenfassung zur „Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen“:

- a) **Über die Fahrbahn** ragende Äste und Zweige von Baumkronen oder Sträuchern sind so zurückzuschneiden, dass der Luftraum über der Straße mit einer lichten Höhe von 4,50 m über der Fahrbahn und den Straßenbanketten freigehalten wird. Dies stellt eine Durchfahrtshöhe für LKW's bzw. auch Rettungsfahrzeugen von 4,50 m sicher.
- b) **Über Geh- und Radwegen** sind Hecken, Sträucher und Bäume mit einer lichten Höhe von 2,50 m über den Wegen auszuschneiden.
- c) **Seitlich** müssen Anpflanzungen mindestens 50 cm Abstand zum Fahrbahnrand haben: ➔ Schneiden Sie deshalb alle seitlichen Bepflanzungen an Geh- und Radwegen sowie Straßen bis zu Ihrer Grundstücksgrenze zurück. Vor allem bei Hecken sind regelmäßige und ausreichende Rückschnittmaßnahmen unerlässlich, um die Anpflanzung über Jahre hinweg auf Grundstücksgrenze zu halten und somit einen späteren Schnitt in den Bestand der Hecke zu vermeiden.
- d) **An Straßeneinmündungen und –kreuzungen** müssen Anpflanzungen aller Art gemäß BayStrWG stets so nieder gehalten werden, dass sie nicht die „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ beeinträchtigen. Um eine ausreichende Übersicht im „Sichtdreieck“ für die Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten, gilt daher: Gibt es für Ihr Grundstück keinen Bebauungsplan, der ein individuelles Sichtdreieck vorgibt, sollte die Bepflanzung an der Grundstücksgrenze - im Bereich von Straßeneinmündungen und Straßenkreuzungen - auf maximal 0,8 m Höhe zurückgeschnitten werden.
- e) Außerdem ist sorgfältig darauf zu achten, dass **Verkehrszeichen, Verkehrsspiegel und Straßenleuchten** nicht durch Anpflanzungen verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass die Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern ständig rechtzeitig ohne Sehbeeinträchtigungen wahrgenommen werden können.
- f) Beachten Sie schon **vor dem Anpflanzen**, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken im Laufe der Zeit annehmen können. Halten Sie ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze und entscheiden Sie sich für schwach wachsende Pflanzen.
- g) Denken Sie auch an die **Sichtbarkeit Ihrer Hausnummer**: Das Hausnummern-Schild muss von der Straße aus deutlich sichtbar sein. Die Sichtbarkeit darf nicht durch Bäume, Sträucher, Vorbauten, Schilder oder Schutzdächer usw. behindert werden. Etwaige Behinderungen (z.B. durch rankende Pflanzen) hat der Eigentümer auf eigene Kosten zu beseitigen. Vor allem: Im Ernstfall kann dies für Rettungsfahrzeuge, Feuerwehr oder Polizei wichtig sein und Ihnen im Notfall wertvolle Zeit retten.

Die Gemeinde Brannenburg bedankt sich für Ihre Beachtung.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Deutschlandweit einheitliche neue Corona-Regeln ab sofort bis Ende November

Für den Freistaat Bayern gilt nun die 8. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung.

Lockdown für Gastronomie außer Außer-Haus-Verkauf und Stopp für Veranstaltungen aller Art. Kitas und Schulen bleiben aber offen

Der Freistaat Bayern hat mit der 8. Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (8. BayIfSMV) die deutschlandweit abgestimmten und einheitlich durchzuführenden Maßnahmen, wie sie von der Bundeskanzlerin und den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder am 28. Oktober in einer Videokonferenz beschlossen wurden, übernommen. Mit Ausnahme von Schulen und Kitas sowie des Einzelhandels schließen Kultur-, Freizeit- und alle Sporteinrichtungen für den Mannschaftssport sowie alle Gastronomiebetriebe bis Ende November. Vor dem Hintergrund dramatisch steigender Infekti-

onzzahlen, auch in Stadt und Landkreis Bamberg, ist es das Ziel aller Maßnahmen private Kontakte auf ein absolut nötiges Minimum zu reduzieren. Die Situation ist ernster als im Frühjahr. Damals lag der höchste Wert der 7-Tages-Inzidenz in Stadt und Landkreis bei rund 80. Heute dagegen liegen der Landkreis bei 122 und die Stadt Bamberg bei 155, Tendenz weiter steigend. Landrat und Oberbürgermeister appellieren „an die Solidarität und gegenseitige Rücksichtnahme der Bürgerinnen und Bürger.“

Ab Montag, 2. November bis Ende November gelten weitreichende neue Maßnahmen, die die bisherigen Regelungen in Bezug auf Kontaktbeschränkungen und Veranstaltungen deutlich übertreffen. Sie basieren auf den Beschlüssen des Treffens der Kanzlerin mit den Ministerpräsidentinnen und -präsidenten der Länder am 28. Oktober und dem Bericht der Sitzung des bayerischen Kabinetts am 29. Oktober. Oberbürgermeister Starke und Landrat Kalb stehen „angesichts der auch im Landkreis und vor allem der Stadt dramatisch und ungebremst steigenden Infektionsszahlen hinter den Maßnahmen und begrüßen die bundesweite Einheitlichkeit“, so Kalb und Starke übereinstimmend. Der Freistaat Bayern hat mit der 8. BayIfSMV diese Vorgaben für Bayern mit Wirkung ab dem 2. November übernommen.

Neue Corona-Regeln

Was gilt ab 2. November?*

Teil
1/2

Kontakte

✔ Beschränkung auf Angehörige des eigenen Hausstands + Angehörige eines weiteren Hausstands (dann max. 10 Personen insgesamt)

✔ Gilt nicht: für berufliche/ dienstliche Tätigkeiten

Maskenpflicht u.a.

im ÖPNV, auf der Arbeit, in Schulen, beim Einkaufen, auf stark frequentierten Zonen

Sport

✔ Ausübung von Individualsportarten allein, zu zweit oder mit Angehörigen des eigenen Hausstands

✔ Wettkampf- und Trainingsbetrieb der Profisportler (ohne Zuschauer) mit Hygienekonzept

✘ Keine Fitnessstudios, Schwimmbäder nur für Profisportler

✔ **Schulen und Kindergärten bleiben offen**

„Was wir jetzt brauchen, ist eine Reduzierung der Kontakte im privaten Bereich, weil bei 75% der Infektionen die Ansteckungsumstände unklar sind. Bei stetig steigenden Fallzahlen, steigt auch die Zahl der schweren Fälle. Des-halb heißt es, Abstand halten, Kontakte verringern und nicht notwendige private Reisen und Besuche vermeiden“, so Landrat Johann Kalb in einer Krisensitzung. Der Aufenthalt im öffentlichen wie im privaten Raum sei jetzt begrenzt auf die Angehörigen des eigenen Hausstands und eines weiteren Hausstands, jedoch in jedem Fall auf maximal 10 Personen.

Oberbürgermeister Starke wies auf eine wichtige Information für alle Eltern hin: „Kitas und Schulen bleiben offen, solange es irgendwie geht. Damit wollen wir Familien und Unternehmen helfen und die Situation planbar machen. Geöffnet bleiben auch Geschäfte, Friseure und Praxen für medizinisch notwendige Behandlungen“, so der OB.

Sowohl Landrat als auch Oberbürgermeister riefen im Hinblick auf die verfügte Schließung der Gastronomiebetriebe im November die Bevölkerung auf, Speisen zum Abholen oder Liefern zu bestellen. Bamberg's Oberbürgermeister fügte an: „Für die Gastronomen und Übernachtungsbetriebe ist die aktuelle Rege-

lung ein harter Schlag. Viele haben sich in den vergangenen Monaten etwas einfallen lassen. Umso bedauerlicher ist es, wenn die Gastronomen betroffen sind.“

Unisono mit der Leiterin des Staatlichen Gesundheitsamtes, Dr. Susanne Paulmann, appellierten Landrat und Oberbürgermeister an die Solidarität und Einsicht der Bevölkerung: „Neben allen staatlichen Regeln geht es um die Rücksichtnahme und Sorge jedes Einzelnen um die Gesundheit des Anderen. Darum bitten wir Sie und dafür danken wir Ihnen!“

Die 8. BayIfSMV enthält folgende, ab dem 2. November bis Ende November geltende Regelungen:

- Kontakte zu anderen Menschen außerhalb des eigenen Hausstands sind auf ein absolutes Minimum zu reduzieren. Der Aufenthalt im öffentlichen wie im privaten Raum ist begrenzt auf die Angehörigen des eigenen Hausstands und höchstens eines weiteren Hausstands, jedoch in jedem Fall auf maximal 10 Personen.
- Gastronomiebetriebe sowie Bars, Kneipen und ähnliche Einrichtungen bleiben geschlossen. Davon ausgenommen ist die Lieferung und Abholung mitnahmefähiger Speisen für den Verzehr zu Hause sowie Betriebskantinen.

Neue Corona-Regeln

Was gilt ab 2. November?*

Teil
2/2

Einkaufen

- ✓ Groß- und Einzelhandel bleibt geöffnet

Freizeit

- ✗ Keine Veranstaltungen, keine Feiern, keine Vereinssitzungen
- ✗ Kein Theater, Kino, Zoo, Museum, Wellness etc.
- ✓ Erlaubt sind: öffentliche Versammlungen (Demos), Gottesdienste

Betriebe

- ✗ Gastronomie ist geschlossen (Restaurants, Bars, Kneipen etc.)
- ✓ Ausnahme: Lieferung und Abholung ist erlaubt
- ✗ Dienstleistungsbetriebe mit körperlicher Nähe sind geschlossen (Kosmetikstudio, Massagestudio, Tattoostudio etc.)
- ✓ Ausnahme: Friseure bleiben offen

- Der Groß- und Einzelhandel bleibt unter Auflagen zur Hygiene, zur Steuerung des Zutritts und zur Vermeidung von Warteschlangen insgesamt geöffnet. Es darf sich in den Geschäften aber weiterhin nur ein Kunde je 10 m² Verkaufsfläche aufhalten.
- Schulen und Kindergärten sowie Einrichtungen der Sozial- und Jugendhilfe sowie vergleichbare Beratungseinrichtungen bleiben geöffnet.
- Dienstleistungsbetriebe im Bereich der Körperpflege wie Kosmetikstudios, Massagepraxen, Tattoo-Studios und ähnliche Betriebe müssen geschlossen bleiben. Medizinisch notwendige Behandlungen (z. B. Physio-, Ergo-, Logotherapie, Podologie) bleiben weiter möglich. Friseursalons bleiben unter den bestehenden Hygieneauflagen geöffnet.
- Messen, Kongresse und Tagungen dürfen nicht stattfinden.
- Freizeiteinrichtungen und -institutionen müssen geschlossen werden: Theater, Opern, Konzerthäuser und ähnliche Einrichtungen, Kinos, Freizeitparks und Anbieter von Freizeitaktivitäten (drinnen und draußen), Spielhallen, Spielbanken, Wettannahmestellen und ähnliche Einrichtungen, Prostitutionsstätten, Schwimm- und Spaßbäder, Saunen, Thermen, Fitnessstudios, Wellnesseinrichtungen, Museen, Zoos und ähnliche Einrichtungen
- Freizeit- u. Amateursportbetrieb mit Ausnahme des Individualsports allein, zu zweit oder mit dem eigenen Hausstand auf und in öffentlichen und privaten Sportanlagen sind untersagt. Profisportveranstaltungen dürfen nur ohne Zuschauer stattfinden.
- Veranstaltungen aller Art werden untersagt, ausgenommen sind verfassungsrechtlich geschützte Bereiche (z. B. Gottesdienste, Versammlungen nach dem Bayerischen Versammlungsgesetz, ggf. unter weitergehenden Auflagen).

Telefon-Hotlines für Fragen in Zusammenhang mit Corona
 Coronavirus Hotline Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL)
 Allgemeine Fragen aktuelle Lage / Schulschließungen /
 Verhaltensempfehlungen / gesundheitliche Fragen
 Telefon 09131 6808-5101
 Montag bis Sonntag von 8 bis 18 Uhr

Coronavirus-Hotline Freistaat Bayern
 Einheitliche Anlaufstelle für alle Fragen zum Corona-Geschehen
 Telefon 089 122-220
 Montag bis Sonntag von 8 bis 18 Uhr

Landratsamt Bamberg
Hotline für allgemeine Fragen mit lokalem Bezug
 Telefon 0951 85-9722
 Montag bis Donnerstag von 9 bis 15 Uhr
 Freitag 9 bis 12 Uhr

Hotline des Gesundheitsamtes Bamberg
 für Reiserückkehrer aus ausländischen Risikogebieten
 Telefon 0951 85-9700
 Montag bis Donnerstag von 9 bis 15 Uhr
 Freitag 9 bis 12 Uhr

Corona Hotline – Wirtschaftsförderung Stadt Bamberg
 Ansprechpartner für Unternehmen Stadt Bamberg
 Telefon 0951/87 1313
 (zu den Öffnungszeiten Stadt Bamberg)

Corona Hotline – Wirtschaftsförderung Landkreis Bamberg
 Ansprechpartner für Unternehmen Landkreis Bamberg
 Telefon 0951 85-207
 (zu den Öffnungszeiten Landratsamt Bamberg)

Testzentren für Bürgerinnen und Bürger ohne Symptome:
 Stadt Bamberg, Am Sendelbach 15
 Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr
 Landkreis Bamberg, Scheßlitz, Oberend 32 (alter Netto Markt),
 Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 10 Uhr

Menschen mit Symptomen wenden sich bitte an ihren Hausarzt oder die Telefonnummer 116 117.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Corona-Tests: Pflicht vor der Kür

Landrat Kalb und Oberbürgermeister Starke regen an, begrenzte Testkapazitäten zielgenauer einzusetzen

Bamberg - „Die Nachverfolgung positiv getesteter Personen und deren Kontakte verzögert sich aktuell immens, weil die Labore überlastet sind.“ Von dieser Erfahrung berichten der Bamberger Landrat Johann Kalb und Oberbürgermeister Andreas Starke zu Wochenbeginn dem Bayerischen Ministerpräsidenten Markus Söder und Gesundheitsministerin Melanie Huml. „Die Mitarbeiter unserer Gesundheitsbehörden warten zum Teil mehrere Tage auf Testergebnisse.“

Nachdem ein Teil der Testkapazitäten für freiwillige Corona-Tests gebunden ist, schlagen Kalb und Starke vor, „in der aktuellen Hochphase der Infektionswelle vorübergehend auf freiwillige Tests zu verzichten. Die Pflicht muss derzeit vor der Kür kommen“. Sicher hätten die Menschen Verständnis dafür, dass zunächst Personen, bei denen ein Corona-Verdacht vorliege, Vorrang haben.

Selbstwerber für die Borkenkäferbekämpfung gesucht

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und Borkenkäferbefall sterben derzeit viele Fichten ab.

Der Markt Buttenheim sucht für die vielen kleinen Schadflächen im Gemeindewald Selbstwerber zur Aufarbeitung.

Das Brennholz kann zu günstigen Konditionen erworben werden.

Interessierte Bürger melden sich bitte beim
Förster Roman Diezel
 unter 09545 3119350 bzw. 0160 907 593 78 oder
 roman.diezel@aelf-ba.bayern.de

PERSÖNLICHE GRATULATIONEN IM CORONA-MODUS

Ab dem 70. Geburtstag und auch zu besonderen Ehejubiläen gibt es für die Bürgerinnen und Bürger des Marktes Buttenheim Glückwünsche aus dem Rathaus – und zwar ganz hochpersönlich von dem Bürgermeister oder dessen Vertreter. Mit kleinen Geschenken werden die besten Wünschen übermittelt. In Zeiten der Corona-Pandemie ist dieser persönliche Kontakt leider zu riskant.

Zum Schutz älterer oder auch vorerkrankter Bürger verzichten wir aufgrund des erhöhten Infektionsgeschehens auf persönliche Besuche im Rahmen von Ehejubiläen oder Geburtstagen.

Das Geschenk des Marktes Buttenheim kann gerne an der Haustür übergeben werden. Alle Geburtstagskinder und Jubilare werden im Vorfeld rechtzeitig informiert.

Aus heutiger Sicht steht leider zu befürchten, dass von Besuchen noch während der gesamten Herbst- und Winterzeit abgesehen wird. Wir bitten alle Jubilare um Verständnis und wünschen schon an dieser Stelle alles Gute!

Vielen Dank!

Michael Karmann
Erster Bürgermeister



Angebote und Dienstleistungen jetzt auch rund um die Uhr online beantragen



Besuchen Sie unser BÜRGERSERVICE-PORTAL im Internet unter www.buttenheim.de!

@ Ihr E-Mail-Kontakt mit dem Markt Buttenheim, aber sicher!

Mit Hilfe des sicheren Kontaktformulars über das BayernPortal unter www.freistaat.bayern ist das möglich.

Diesen Link finden Sie auch auf der Internetseite des Marktes Buttenheim unter:

<https://www.buttenheim.de/Kontakt>

Haben Sie Fragen zum sicheren Kontaktformular, dann können Sie sich telefonisch an die Gemeindeverwaltung des Marktes Buttenheim unter Tel. 09545 9222-45 wenden. Wir helfen Ihnen sehr gerne weiter.

Einkaufen in Buttenheim

Bitte kaufen Sie Produkte in regionalen Geschäften und unterstützen Sie damit die Region Buttenheim, die Geschäftsinhaber und die Mitarbeiter, welche größtenteils auch aus Ihrer Gemeinde Buttenheim kommen. Diese Tabelle hilft Ihnen, bequem alle Produkte, die Sie zum Leben brauchen zu finden. Bei Bedarf sollten Sie vorab die Öffnungszeiten und die Verfügbarkeit der Produkte telefonisch erfragen.

Diese Liste beinhaltet noch nicht alle Anbieter. Wenn Sie als regionaler Anbieter auf der Liste erscheinen möchten, wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro unter 09545 9222-20 oder per E-Mail an buergeramt@buttenheim.de.

Anbieter	Straße, Hausnr.	Ort	Telefon	Öffnungszeiten tel. erfragen	Verfügbarkeit tel. erfragen	Lieferservice	Brot/Backwaren	Käse	Honig	Imkereiprodukte	Marmelade	Gemüse/Obst	Kartoffeln	Milch/Milchprodukte	Wein	Bier	Schnaps	Getränke/Apfelsaft	Fleisch (1 Geflügel, 2 Schwein, 3 Rind)	Wurstwaren/Dosenware	Getreide	Eier	Nudeln/Teigwaren	Müsli	Mehl/Körner/Linsen	Tee	Gewürze	Feinkostspezialitäten	Öle	Süßigkeiten	Kräuter/Gemüsepflanzen	Schreibwaren, Spielwaren, Postdienstleistung	Naturseifen, Ha-Ra Produkte	Bioprodukte	Bemerkungen		
Elohof Behr	Marktstr. 20	Buttenheim	09545 509316 o. 0171 2876754	X	X												X		X		X																
Johannes Zaumberger	Eggolshainer Berg 2	Buttenheim	08545 5415	X	X												X																				
Markus Schlund Hofladen und Party/service	Hauptstr. 73	Buttenheim	09545 70644	X	X		X				X								2	X		X															
Hofmann Mariame Schreiben u. Basteln	Hauptstr. 11	Buttenheim	08545 5721	X																																	
Löwenbräu Buttenheim	Marktstr. 8	Buttenheim	09545 532													X																					
St. Georgenbräu	Marktstr. 12	Buttenheim	08545 4460													X		X																			
Markus Lamm	Lerchenweg 2	Buttenheim	08545 1052	X	X					X																											
Gabriele Dumhard	Mozartstr. 7	Buttenheim	09545 322951 o. 0170 6103913	X	X																																
Weinhandel Schloss Buttenheim	Schloßstraße 10	Buttenheim	09545 4432684			X									X																						
Klaus Kalb	Frankendorf 17	Frankendorf	09545 8978	X	X	X																															
Meusel-Bräu Ottmar Meusel	Dreuschendorf 27	Dreuschendorf	08545 7424	X												X																					
Georg Hützler	Frankendorf 34	Frankendorf	09545 50276	X	X				X																												
Gerd Büttner	Stackendorf 21	Stackendorf	0170 9264706	X	X																																
Familie Fleischmann	Stackendorf 44	Stackendorf	08545 8907 o. 0151 61486540	X	X					X									2,3	X																	
Georg Saifer	Sleinweg 4	Stackendorf	09545 442418														X																				
Netto Marken-Discount AG & Co. KG	Am Stauch 13	Buttenheim					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
REWE Martin OHG	Am Stauch 11	Buttenheim	09545 44090				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Bäckerei Fuchs	Am Stauch 11	Buttenheim	09545 441531				X																														

Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen sind möglich. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Markt Buttenheim – wir gemeinsam gegen Corona

Solidarität – Einrichtung von „Corona-Hotlines“ in allen Orten des Marktes Buttenheim

In diesen außergewöhnlichen Zeiten sind wir alle froh und dankbar um das Wissen, dass uns unsere Mitmenschen nahe stehen auch wenn sie Distanz zu uns halten müssen. Dankbarerweise haben sich über unsere Feuerwehren in allen unseren Ortschaften Ansprechpartner gefunden, die in einem individuellen **Corona-Notfall** regionale Hilfe koordinieren und einen Helferkreis hinter sich wissen.

- Ein Notfall ist für uns gegeben, sobald eine Person positiv auf den Corona Virus getestet wurde und sich mit seiner Familie in Quarantäne begeben muss.
- Ein Notfall ist für uns gegeben, wenn ältere Personen ohne verwandtschaftlichen Bezug ihre Besorgungen nicht mehr erledigen können.

Unsere Helfer erledigen dabei Ihre Einkäufe und besorgen die für Sie wichtigen Medikamente.

Gerne nehmen Sie die in den oben genannten Notfallsituationen angebotene Hilfe durch folgende Kontakte in Anspruch:

Tiefenhöchststadt-Kälberberg-Hochstall:	Thomas Hirsch, Tel. 0175 4143442 oder 0173 8638533
Frankendorf:	Aurelia Brehm, Tel. 09545 8448
Stackendorf:	Roland Büttner, Tel. 0176 96216934
Gunzendorf:	Markus Büttner, Tel. 0176 81148399
Dreuschendorf:	Heidi und Robert Saffer, Tel. 09545 5333
Ketschendorf:	Norbert Motzelt, Tel. 09545 4410689 von 7 bis 16 Uhr
Buttenheim:	Dirk Röscher, Tel. 09545 443935

Gerne wenden Sie sich auch an den genannten Personenkreis, sofern Sie selbst Hilfe anbieten wollen.

Wo kann Essen abgeholt werden – wer liefert Essen nach Hause ?

Essen zum Abholen und Mitnehmen

Gastwirtschaft Saffer

Donnerstag in der Zeit von 17 bis 19 Uhr
(bitte am Mittwoch bestellen)
Sonntag in der Zeit von 11 bis 13.30 Uhr
(bitte am Samstag bis 10 Uhr bestellen)
Tel. 09545 8845 oder 0152 06403112

Löwenbräu Buttenheim

in der Zeit von 11 bis 14 Uhr (Mi bis So)
Tel. 09545 332

Löwenbräu Keller Buttenheim

Donnerstag, Freitag, Samstag (17 bis 20 Uhr)
sowie Sonntag (11 bis 14 Uhr)
Tel. 09545 509346

Pizzeria „La Minerva“

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Mittwoch)
Tel. 09545 7740

Pizza Fati Lieferservice

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Montag)
Tel. 09545 322937

PIZZA & PASTA von Baki

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr
(Mittwoch und Donnerstag Ruhetag)
Tel. 09545 359724



Essenslieferung nach Hause

Pizza Fati Lieferservice

in der Zeit von 17.30 bis 22 Uhr
(außer Montag)
Tel. 09545 322937

PIZZA & PASTA von Baki

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr
(Mittwoch und Donnerstag Ruhetag)
Tel. 09545 359724

Pizzeria „La Minerva“

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Mittwoch)
Tel. 09545 7740



Vielen herzlichen Dank
für die gelebte Solidarität!
Bleiben Sie gesund!

Ihr
Michael Karmann
Erster Bürgermeister

Fairtrade – Kleiner Mobiler Weltladen Buttenheim

Auch wenn wir in diesem schon höchst besonderen Jahr 2020 nun auf unserem traditionellen Buttenheimer Weihnachtsmarkt ebenfalls keine Umsätze verzeichnen können: Wir geben nicht auf !!!



Das Team des Kleinen Mobilen Weltladens versucht mit allen Mitteln zumindest im kleineren Rahmen den Umsatz Fairer Waren vor Ort aufrecht zu erhalten.

Unser herzlicher Dank gilt den EinkäuferInnen der vergangenen Wochen, die mittwochs und samstags das **Faire Warenlager bei Helga Frank im Finkenweg 6 in Buttenheim** aufgesucht und sich mit Fairtradewaren eingedeckt haben. So konnte das Warenlager mit Mindesthaltbarkeitsdatum 2020 mittlerweile Gott sei Dank geräumt werden.

Bis auf Weiteres bieten wir auch in den kommenden Wochen all unseren treuen KundInnen und sehr gerne natürlich auch neuer Kundschaft die folgenden **Fairen Einkaufsmöglichkeiten** an:

- **Einkauf nach vorheriger telefonischer Absprache jederzeit zwischen 8.00 und 18.00 Uhr (Helga Frank, Telefon 09545 8231, Margit Fritschi, Telefon 09545 242)**
- **Einkauf ohne Voranmeldung jeden Mittwoch und Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr**

Beim Einkauf gelten vor Ort die aktuellen Hygieneregulungen!

Als Faire Zugabe gibt es nun pro 15 € Einkaufswert gratis eine kleine Tafel Weihnachtsschokolade. Ab 30 € locken nach Wahl gratis ein ASANTE-Häkelherzchen oder ein ASANTE-Engelchen. Natürlich liefern wir Ihnen/euch unsere Fairen Waren jederzeit auch nach Hause.

Es ist so einfach, den Fairen Gedanken zu unterstützen!

Advent, Nikolaus und Weihnachten nahen auch in Coronazeiten unweigerlich mit riesigen Schritten. Wir bieten ein ansprechendes und umfangreiches Angebot zum Befüllen von Adventskalendern, Nikolaussäckchen, ... ab 1 € aufwärts.

Mit einem **Einkaufsgutschein** für den Kleinen Mobilen Weltladen liegt man als Geschenk mit Sicherheit immer richtig.

Gerne stellen wir individuelle **Faire Geschenksäckchen** ab 10 € Warenwert oder **Faire Geschenkkörbe** ab 15 Euro Warenwert für verschiedene Anlässe zusammen. Bei größeren Mengen benötigen nur etwas zeitlichen Vorlauf.

Wir freuen uns darauf, wenn wir Sie/euch demnächst beraten und bedienen dürfen!

Zuversichtlich blicken wir in die Zukunft und vertrauen darauf, mit Ihren/euren Einkäufen den Fairen Produzenten unter die Arme greifen zu können und auch 2020 noch eine ordentliche Spendensumme aus den Fairen Überschüssen für ASANTE (Afrika) und Sr. Theresa Gunselmann (Indien) zusammenzubekommen.

Gesundheit an Leib und Seele wünscht allen

Margit Fritschi Initiatorin des Kleinen Mobilen Weltladens

Aufruf zum Mitmachen:

„Adventsfenster – mal anders“

17 Jahre lang haben viele unserer Bürgerinnen und Bürger in Buttenheim und seinen Ortsteilen das „Buttenheimer Adventsfenster“ mit großem Engagement durchgeführt und jeweils für einen Abend im Dezember zu sich nach Hause eingeladen.

Schweren Herzens hat der Kulturkreis Buttenheim die Entscheidung gefällt, dass aufgrund der Corona-Pandemie in diesem Jahr die Aktion „Adventsfenster“ nicht wie gewohnt stattfinden kann.

Als Alternative ruft der Kulturkreis Buttenheim das Projekt „Adventsfenster – mal anders“ ins Leben, um trotz der schwierigen Zeit weihnachtliche Vorfreude in unsere Gemeinde zu zaubern.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Buttenheim und den Ortsteilen sind eingeladen mitzumachen – in Form eines schmucken beleuchteten Adventsfensters oder einer weihnachtlichen Außendarstellung. Bei der Gestaltung sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt. Es kann nur mit Lichtern dekoriert sein, mit Figuren, Fensterbildern, Scherenschnitt und/oder Malerei. Bei der Auswahl der Motive sollte die adventliche, weihnachtliche oder winterliche Stimmung zur Geltung kommen.

Der Kulturkreis Buttenheim freut sich schon, wenn vom 1. bis 24. Dezember viele Fenster und/oder Außenbereiche schön geschmückt sind und der Bevölkerung bei ihren abendlichen Spaziergängen Wärme und Zuversicht entgegenstrahlen. Machen auch Sie mit und lassen Sie Buttenheim und seine Ortsteile leuchten!

Die schönsten Impressionen werden im Marktanzeiger präsentiert. Unter allen Einsendungen werden fünf kleine Geschenke verlost. Wenn Sie an dem Gewinnspiel teilnehmen möchten und mit einer evtl. Veröffentlichung Ihres Bildes einverstanden sind, senden Sie bitte bis 3. Dezember 2020 ein Foto Ihres „Adventsfenster – mal anders“ unter Angabe Ihres Namens, Ihrer Adresse und Ihrer Telefonnummer per Email an info@buttenheim.de.

Einsendeschluss ist der 3. Dezember 2020.

Wir hoffen, dass somit allen, auch in diesen schwierigen Zeiten, die Einstimmung auf Weihnachten möglich ist.

Horst Feick

Kulturkreis Buttenheim



Das Levi-Strauss-Museum wird digital!

Aufgrund der aktuellen Pandemiesituation sind Museen und andere Kultureinrichtungen bis auf Weiteres geschlossen. Das Team des Levi-Strauss-Museums nahm dies zum Anlass, den interessierten Gästen das Haus auf andere Weise zugänglich und erlebbar zu machen.

Vor allem für Schulklassen und Gruppen bietet das Levi-Strauss-Museum gemeinsam mit AGIL Bamberg nun eine echte und unterhaltsame Alternative zum realen Museumsbesuch an. Hierzu müssen das Klassenzimmer bzw. die jeweiligen Privaträume nicht verlassen werden. Ein mit Kamera und Mikrofon ausgestatteter Museumspädagoge ist vor Ort und besucht via Zoom in Echtzeit zusammen mit der Gruppe das Museum. Das Innovative an dieser Idee ist: Es handelt sich hierbei keineswegs um einen vorgefertigten Video-Rund-

gang, der immer in gleicher Weise abgerufen werden kann. Die Tour findet live statt und wird extra für die Ansprüche der jeweiligen Gruppe gestaltet. Es können beispielsweise im Rahmen des Rundganges Fragen beantwortet, Schwerpunkte gesetzt und Arbeitsaufgaben gelöst werden. Für fremdsprachige Gäste gibt es die Führung auch in englischer Sprache. Alles was von den Gästen dafür benötigt wird, ist ein PC oder ein mobiles Endgerät mit Kamera (bei Schulklassen gegebenenfalls ein Beamer) und ein Internetzugang! Dann können die Besucher von ihrer jeweiligen Privatwohnung oder vom Klassenzimmer aus teilnehmen. Die einzelnen Gruppenmitglieder müssen sich hierfür nicht zwangsläufig an einem zentralen Ort treffen, die Teilnahme ist von verschiedenen Standorten aus möglich – jeder kann von seinem Zuhause aus ganz bequem das Museum besuchen. Fachliche sowie technische Unterstützung und Beratung fanden das Levi-Strauss-Museum und AGIL bei der Entwicklung des neuen Vermittlungsformates beim Lehrstuhl für Digitale Denkmaltechnologien der Otto-Friedrich-Universität Bamberg.

Gebucht werden kann die digitale Führung per Email unter levi-strauss-museum@buttenheim.de.

Für interessierte Einzelpersonen sollen zu festen Terminen gemeinsame Führungen angeboten werden (Termine werden jeweils auf der Homepage und in den sozialen Medien bekanntgegeben)!

Geburtshaus Levi Strauss Museum

Dr. Tanja Roppelt
Museumsleitung



VHS BAMBERG-LAND

VHS Bamberg-Land

Die VHS Bamberg-Land setzt den Kursbetrieb aus bis 30. November 2020

Die Aussetzung aller Präsenzkurse erscheint uns vor dem Hintergrund des dynamischen Infektionsgeschehens und der schwierigen Situation der öffentlich genutzten Räumlichkeiten in den Gemeinden im Landkreis erforderlich.

Wir arbeiten daran, so viele Kurse wie möglich im Online-Format weiterzuführen. Welche Angebote online weitergeführt werden, oder ob entfallene Termine im Anschluss nachgeholt werden, erfahren unsere Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei den Außenstellen der VHS oder ihren Kursleitungen.

Aktuelle Informationen zu den Online-Angeboten und Livestreams gibt es auf unserer Homepage www.vhs-bamberg-land.de

Wir hoffen, dass wir im Dezember mit den Präsenzkursen weitermachen können und bitten um Verständnis.

Das vhs-Büro ist zu den üblichen Sprechzeiten telefonisch und per E-Mail zu erreichen:

Tel. 0951 85-760

info@vhs-bamberg-land.de

www.vhs-bamberg-land.de

Kontakt:

Joachim Schön, Leiter VHS Bamberg-Land

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

CARO Druck & Verlag GmbH

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: info@carodruck.com

BÜCHEREI



Öffnungszeiten **Telefon**

Mittwoch 16 – 18 Uhr
Samstag 10 – 12 Uhr 09545/441046

www.buecherei-buttenheim.de

CRIME TIME - Kriminelles in der Bücherei

Spannung pur bietet unsere reichhaltige Auswahl an Krimis.

Ausleihe in Zeiten von Corona

Die Bücherei ist b. a. w. zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Momentan dürfen sich maximal 5 Personen in der Bücherei aufhalten. Zurückgegebene Medien kommen für drei Tage in „Quarantäne“. Somit ist eine Ausleihe dieser Medien erst zum nächsten Öffnungstag möglich, nachdem eine Reinigung durch das Büchereiteam erfolgt ist.

Wir bitten zum Schutz aller um die Einhaltung der Hygieneregeln. Bleiben Sie gesund!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



HAAG Akustik · Augenoptik GmbH



Unsere Leistungen im Überblick:

- 👁️ Brillen
- 👁️ Sportbrillen
- 👁️ Kontaktlinsen
- 👁️ Lesehilfen
- 👁️ Führerschein-Sehtest
- 👂 Hörgeräte
- 👂 Tinnitus-Beratung
- 👂 Gehörschutz
- 👂 Zubehör
- Passfotos

Wir sind für Sie da:

Mo - Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Mo - Fr: 14.30 - 18.00 Uhr
Do Nachmittag geschlossen.
und nach Vereinbarung.



Wir besuchen Sie auch gerne zu Hause!

Hartmannstraße 11 • 91330 Eggolsheim
Tel 09545-95 04 25 • Fax 09545-95 04 27

info@haag-akustik-augenoptik.de
www.haag-akustik-augenoptik.de

Ihr Partner für perfektes Hören und Sehen in Eggolsheim



Elternbeiratswahl in der Kita Sonnenblume

Im Oktober wählten die Eltern den Elternbeirat der Kita Sonnenblume für das neue Kindergarten Jahr 2020/21 per Briefwahl wie folgt: (von links) Elisabeth Schneider, Stefanie März, Dana Sauer, Diana Schmidlein, Thomas Sauer (Vorsitzender), Susanne Behr (Stellvertretende Vorsitzende), Stefanie Nawracala, Sylvia Lange und Ute Schärman (nicht im Bild).

Das sind wir – der neue Elternbeirat stellt sich vor

Am 14. September 2020 wurde ein neuer Elternbeirat für die Kindertagesstätte Sternschnuppe in Buttenheim gewählt.

Die neue Vorsitzende Sabine Werthmann freut sich zusammen mit ihren sechs Elternbeiratsmitgliedern auf ein aktives und erfolgreiches Kita-Jahr sowie auf gute Zusammenarbeit mit Eltern, den Erziehern, der Kita-Leitung und dem Träger.

Bei Fragen, Wünschen und Anregungen können Sie sich gerne persönlich an den Elternbeirat wenden. Sie erreichen ihn auch über folgende E-Mail-Adresse:
sternschnuppe.eb@gmx.de

Die erste Sitzung fand am 15. Oktober 2020 – inkl. Fototermin – statt.

Im Bild von links unten nach rechts oben: Jana Glabasnia, Regina Flieger, Kerstin Schaad, Nadine Qualmann, Jörg Deutschmann, Kathrin Sadel.

Rechts unten: Sabine Werthmann



FAMILIENSTÜTZPUNKT „HAGER VILLA“



Hager Villa
Familienstützpunkt und
Nachbarschaftshilfe
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim
 09545 3598589
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

*Manches muss man aussprechen,
 um es hinter sich lassen zu können.*

Unbekannt

"November-Telefon"

Die Stimmung sinkt, draußen wird es immer dunkler, Einsamkeit und Isolation nehmen zu ...

Im November biete ich Ihnen ein **KOSTENLOSES** Telefon-Gespräch an, um

- Ihre Anliegen (Sorgen, Konflikte o.ä.) mit jemandem kompetent besprechen zu können
- eine vertrauenswürdige Ansprechpartnerin an der Hand zu haben, der Ihnen vorurteilsfrei zuhört
- sich Ihre Probleme von der Seele zu reden

Ich freue mich auf Ihre Anrufe, gerne auch anonym:

Tel. 09545 / 29 89 070



Dienstag und Donnerstag: ab 19 Uhr

Mittwoch und Samstag: 15:00 Uhr - 17:00 Uhr

Anke Stöckel *Zertifizierte Mediatorin & Seelsorgerin*
 email: stoeckel-anke@t-online.de



Bayerisches Staatsministerium für
Familie, Arbeit und Soziales

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.



Hager Villa
Familienstützpunkt und
Nachbarschaftshilfe
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim
 09545 3598589
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Telefonsprechstunde des Familienstützpunktes mit Christine Brockard (Entwicklungsberatung)

Wünschen Sie sich mehr Sicherheit, mehr Ruhe, mehr Freude mit Ihrem Kind, ein entspanntes Miteinander und neue Kraft?

Ich begleite Sie in den ersten Lebensjahren ... (0 - 8 Jahre)

Schlafen, Schreien, Füttern, Trotzen, Klammern, Unruhe, Prävention

Sprechen Sie mich an ... ich nehme mir Zeit für Sie!

Termin: 14. Dezember, ab 19.00 Uhr

Kostenlose Sprechstunden nur mit Voranmeldung unter:
 info@christine-brockard.de

Christine Brockard
 Dipl. Pädagogin IESK-Beraterin SAFE®-Mentorin
 Beraterin Emotionelle Erste Hilfe (EEH)



Hager Villa
Familienstützpunkt und
Nachbarschaftshilfe
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim
 09545 3598589
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Krabbelgruppe-Krabbelgruppe-Krabbelgruppe

Startet wieder!

Jeden **Donnerstag** ab **09.00 Uhr**

Hager Villa
Entfällt !!!
 Aber bitte nur mit Anmeldung

Karin (017662136940)



Junge Familie mit Grundstück gesucht!

Unser ausgereiftes Hausbaukonzept verfügt über ein optimales Preis-/Leistungsverhältnis. Zusätzlich bieten wir Ihnen derzeit weitere Vorteile.

Unterlagen und nähere Informationen unter:

Heinz von Heiden GmbH Massivhäuser

Regionales Vertriebsbüro:

Ahornstraße 14, 96149 Breitengüßbach

E-Mail: info@nausch-bauberatung.de

Beratung: 0 95 44 - 98 35 60

01 78 - 54 91 226



- **Holzbau**
- **Dacheindeckung**
- **Innenausbau**

Zimmerermeister: Alwin Engert
www.zimmererei-engert.de

96155 Buttenheim
 Im Gewerbepark 6

Telefon (0 95 45) 44 52 72
 Fax (0 95 45) 44 52 73

ERSCHEINUNGSWEISE

Die nächste Ausgabe erscheint am

Freitag, 27. November 2020.

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

Donnerstag, 19. November 2020,

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.

Kirchliche Nachrichten

Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim
 Filialkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf
 Filialkirche Hl. Anna in Dreuschendorf
 Filialkirche Herz Jesu in Ketschendorf

Freitag, 13. November

16.00 **BUTTENHEIM:**
Eröffnungsnachmittag der Erstkommunionkinder
 im Ottoheim

Samstag, 14. November

Kollekte: Diaspora
 18.00 **ALTENDORF:**
Vorabendmesse, Volkstrauertag mit Totengedenken
 in der Filialkirche

+ Heinrich und Marianne Reinwald
 + Carola Fradl
 + Martin Geiger
 + Rahmer und Rascher

Sonntag, 15. November

33. Sonntag im Jahreskreis/Volkstrauertag
 Kollekte: Bonifatiuswerk
 10.00 **BUTTENHEIM:**
Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
 Leb. u. + der Freiwilligen Feuerwehr Buttenheim
 + Christina Karmann
 + Heinz Körmeier
anschl. Totengedenken am Kriegerdenkmal
 (Unter Vorbehalt des Infektionsgeschehens!!!)
 16.00 **BUTTENHEIM:**
Informationsnachmittag
 in der Pfarrkirche zum Thema:
 „Neues Konzept für die Firmvorbereitung-Erhöhung
 des Firmalters von Schülern der 7. Klasse auf Schüler
 der 9. Klasse“

Sonntag, 22. November

Christkönigssonntag Hochfest
 8.30 **ALTENDORF:**
Eucharistiefeier
 + Georg und Maria Müller
 + Eltern und Bruder Krauß

+ Georg Neudecker und Tochter Annette
 + arme Seelen (W)

10.00 **BUTTENHEIM:**
Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
 + Martin und Barbara Behr
 Lebende und + der Familie Einwich
 + Elies Werb und Familie
 + Gunda und Sebastian Behm
 + Hans und Gunda Modschiedler,
 Schwester Mater Justa Modschiedler,
 + Kunigunda Taschner, + Josef u. Barbara Werner und
 + Johann u. Barbara Krümmer

Dienstag, 24. November

16.00 **BUTTENHEIM:**
Wegegottesdienst der Erstkommunionkinder
 im Ottoheim

Samstag, 28. November

ALTENDORF: EWIGE ANBETUNG
 10.00 Andacht mit Aussetzung des Allerheiligsten
 11.00 - 12.00 Feierliche Betstunde
 12.00 - 14.00 Stille Betstunden
 14.00 - 15.00 Betstunde für Kinder, Schüler und
 Ministranten
 15.00 - 16.00 Betstunde KDFB
 16.00 - 17.00 Betstunde für die Pfarrgemeinde
 und Gemeinde
 17.00 **Pfarrgottesdienst, Einsetzungsamt mit Segnung
 der mitgebrachten Adventskränze,
 Eucharistiefeier für Lebende und Verstorbene
 der Pfarrei**
 + Karin Meusel und Eltern Meusel,
 Göller und Angehörige

Sonntag, 29. November

1. Adventssonntag
 Kollekte: Heizung
 10.00 **BUTTENHEIM:**
**Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde,
 Vorstellung der Erstkommunionkinder**
 (Unter Vorbehalt des Infektionsgeschehens!!!)
 + Behr und Schrauder
 Leb. u. + Gunselmann u. Eisentraut



www.schunder-bestattungen.de

96129 Strullendorf
 Forchheimer Str. 45 • Tel. 095 43 - 44 15 490



SCHUNDER
 BESTATTUNGEN

Kirchliche Nachrichten

Kuratie Gunzendorf

Samstag, 14. November

18.00 Vorabendmesse / Pfarrgottesdienst (Gunzendorf)

Samstag, 21. November

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

Samstag, 28. November

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

Informationen und Veranstaltungen ...

Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagsvormittag von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

Taufeiern

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen einiger Auflagen kann eine zeitliche Verschiebung in den Herbst sinnvoll sein. Weitere Informationen anhand der aktuellen Gottesdienstordnung.

Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

Beerdigungen

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist, kann sich an Herrn Mesner Bayer aus Gunzendorf wenden (Tel. 09545 8469). Herr Bayer hilft bei der Terminfindung bzw. stellt den Kontakt mit Herrn Pfarrer Kaiser her.

Gottesdienst im Fernsehen

Der Satellitensender KTV überträgt täglich um 19.00 Uhr live eine Heilige Messe aus seiner Studiokapelle in Gossau. Wer aus gesundheitlichen Gründen nicht in der Lage ist, an öffentlichen Gottesdiensten teilzunehmen, bzw. gerade angesichts der aktuellen Lage sei auf dieses Angebot hingewiesen.

Gottesdienste in der Winterzeit

Nach Umstellung auf die Winterzeit am Sonntag, den 25. Oktober 2020, um 3.00 Uhr würden alle Gottesdienste an Werktagen wieder um 19.00 Uhr in den Gotteshäusern gefeiert.

Wiederaufnahme einer eingeschränkten Gottesdienstordnung auf Grundlage des Schutzkonzeptes der bayerischen (Erz-)Diözesen

Nach intensiven Beratungen des Pastoralen Personals und in Rücksprache mit den Verantwortlichen vor Ort wurden die Gottesdienste zum Hohen Pfingstfest unter vorgegebenen Einschränkungen wieder aufgenommen. Bitte informieren Sie sich über das aktuell gültige Schutzkonzept und beachten Sie das flankierende Anmeldeverfahren. Aufgrund der außergewöhnlichen Lage und des Schutzkonzeptes sind Gottesdienste bis auf weiteres nur in den großen Kirchen an den Sonn- und Feiertagen eingeschränkt möglich.

Anmeldeverfahren zu den Gottesdiensten auf freiwilliger Basis

Zukünftig kann die Anmeldung zum Gottesdienst im Zeitraum von einer Kalenderwoche in der Regel auf freiwilliger Basis umgestellt werden. Das Anmeldeverfahren verschafft aber Gewißheit über einen Sitzplatz und wird aus Erfahrungswerten zumindest für Tiefenpöhlz beibehalten. Eine Anmeldung ist somit weiterhin über die Pfarrämter möglich.

Pfarrei Buttenheim und Kuratie Gunzendorf:

Dienstag, 9.00 bis 11.00 Uhr, und Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, per Email (pfarrei.buttenheim@erzbistum-bamberg.de) oder Telefon (09545 7454).

Registrierungen über den Anrufbeantworter sind ungültig. Ferner sind Anmeldungen außerhalb dieser Zeiten nicht möglich.

Bestellung von Messintentionen im Pfarrbüro (28.11., 18:45, GD)

Patronatsfest in Gunzendorf (06.12., 10:00, GD)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-)Kirchen auf.

Landratsamt Bamberg

Gedenkgottesdienst des Landratsamtes

Am **Montag, 16. November 2020**, findet um **8.30 Uhr** in der **Erlöserkirche Bamberg** ein ökumenischer Gottesdienst in Gedenken an die verstorbenen Mitarbeiter/-innen des Landratsamtes Bamberg statt.

Hierzu laden wir herzlich alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ein, besonders die Angehörigen der verstorbenen Arbeiter, Angestellten und Beamten.

Aufgrund der aktuellen Situation wird auch hier auf die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln hingewiesen. Die Erlöserkirche hat hierzu alle notwendigen Vorkehrungen getroffen.



DIE AKTION ! für Kinder - Weihnachten



„Regnitztaler Weihnachtsmann“

wir engagieren uns für Kinder, die in soziale Not geraten sind, deren Eltern ein schwaches Einkommen haben, oder von schweren Schicksalsschlägen getroffen wurden.



Sozialorganisationen in und um Hirschaid haben Kinder ausgewählt, für die es ohne diese Aktion wohl keine Weihnachtsgeschenke geben würde!

An den aufgestellten Bäumen hängen kleine Engelchen, auf denen anonymisiert die Wünsche der Kinder stehen.

Jeder kann sich ein Engelchen auswählen und den Wunsch des Kindes erfüllen.

Das Engelchen wird dann an dem Geschenk befestigt und wieder zurück unter den Baum gelegt.

Dort werden die Geschenke von freiwilligen Helfern abgeholt und am

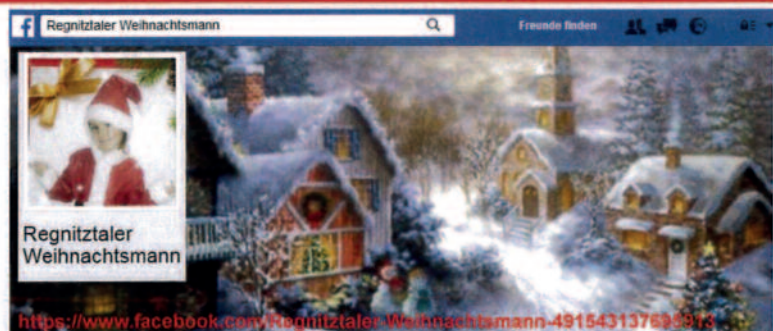
23. Dezember vom „Regnitztaler Weihnachtsmann“

persönlich übergeben.

Wir möchten uns für Eure Hilfe und Unterstützung, den Kindern ein schönes Weihnachtsfest zu ermöglichen, schon jetzt ganz herzlich bedanken!

Tel. 0174-4840911, Fax. 09543-2113177; regnitztaler.weihnachtsmann@gmx.de

Es können nur Anmeldungen bis 13.12. berücksichtigt werden.



Schirmherrschaft(en):

- 2. BGMin Elke Eberl, Hirschaid
- 1. BGM Wolfgang Desel, Strullendorf,
- 1. BGM Karl-Heinz Wagner, Altendorf.



Kirchliche Nachrichten

Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

Freitag, 13. November

19.00 Konfirmandentreff – Nacht der Lichter
St. Johannes Hirschaid

„Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.“
Matthäus 25,31-46

Sonntag, 15. November

Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres (Prädikant Süß)
9.00 Gottesdienst, St. Johanniskirche Hirschaid
10.30 Gottesdienst, St. Laurentiuskirche Strullendorf
11.00 Ökumenische Andacht
– **Entfällt wegen der Coronapandemie !!!** –
Ehrenmal Hirschaid (Pfr. Mattke)
Kollekte: Vereinigte evang.-luth. Kirche in Deutschland

„Gerechtigkeit erhöht ein Volk; aber die Sünde ist der Leute Verderben.“
Sprüche 14,34

Mittwoch, 18. November

Buß- und Betttag (Pfr. Mattke)
19.00 Gottesdienst mit Beichte und Hl. Abendmahl
St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: für unsere eigene Gemeinde

„Laßt eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen.“
Lukas 12,35

Sonntag, 22. November

Letzter Sonntag des
Kirchenjahres-Ewigkeitssonntag (Pfr. i. R. Pfaff)
9.00 Gottesdienst, Matthäuskirche Buttenheim
10.30 Gottesdienst, St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: für unsere eigene Gemeinde

„Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer.“
Sacharja 9,9

Freitag, 27. November

15.00 Konfirmandentreff, Matthäuskirche Buttenheim

Sonntag, 29. November

1. Advent (Prädikant Hintsche)
9.00 Gottesdienst, St. Johanniskirche Hirschaid
10.30 Gottesdienst, St. Laurentiuskirche Strullendorf
Kollekte: Brot für die Welt

Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
2. Pfarrstelle (0,5): Pfarrerin Mirjam Elsel
Hauptstr. 60, 96155 Buttenheim, Tel. 09545 3598599
Sprechzeit: dienstags 11 bis 13 Uhr oder nach Vereinbarung

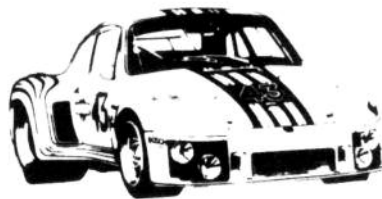
Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):

Mo. + Mi. + Do. 9.00 - 11.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Jutta Wahner, Tel. 09543 6388

www.hirschaid-evangelisch.de

- Unfallinstandsetzung
- Autolackiererei
- Sport-Umbauten für alle Fahrzeuge
- Inspektionen u. Reparaturen aller Fahrzeuge
- TÜV u. AU
- Klimageservice



Tel. (0 95 45) 95 02 93

Fax (0 95 45) 95 02 94

groh

AUTOWERKSTATT

Emanuel Groh - AC-Partner · Buttenheimer Str. 24 · Unterstümmig · 91330 Eggolsheim

MONTAGESERVICE
RUND UMS HAUS

Johannes Bittel

Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster
Dachfenster ♦ Trockenbau
♦ Holzdecken

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98
Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail bittel.johannes@gmx.de

Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4 Termine
96114 Hirschaid nach Vereinbarung!

Georg Eckert



Josefstraße 23
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66
Fax (0 95 05) 80 45 35
Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail g.u.m.eckert@gmx.de

Fenster
Haustüren
Rollladen
Innentüren

***Sie suchen einen Verwalter
für Ihre Immobilie oder wollen
ihre Immobilie verkaufen?***

*Dann sind sie bei uns genau richtig - denn in Sachen
Immobilienverwaltung bzw. Kauf oder Verkauf sind
wir Profis und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite ...*



IMMOBILIEN

Seit 1992 - § 34 c (GEWO)

METZNER WERNER

Hinterm Herrn 9 · 96129 Strullendorf

**Tel. 09543 / 40630 · Fax 09543 / 4183464
e-mail: metzner-immobilien@t-online.de**

Weihnachtsausgabe 2020

Bedanken Sie sich bei Ihrer Kundschaft
auf einfache und kostengünstige Weise
mit einer Anzeige im Amtsblatt !

Einfacher geht es nicht ...



**Haben Sie schon an Ihre Weihnachtsgrüße
in der Weihnachtsausgabe gedacht, ...**

... noch nicht, dann wird es so langsam Zeit !
Die Weihnachtsausgabe erscheint schon in
wenigen Wochen am 11. Dezember 2020.

Anzeigenschluß ist Freitag, der 4. Dezember 2020 !

.....

**CARO**
Druck & Verlag GmbH

Anzeigenannahme unter
e-mail: info@carodruck.com oder auf dem Postweg !!!

Gesundheitsdienst

APOTHEKEN DIENST

Freitag, 13. November

Südwest-Apotheke, Bamberg
Stadt-Apotheke, Baunach
St. Martins-Apotheke, Forchheim

Samstag, 14. November

Ahorn-Apotheke, Bamberg
Seehof-Apotheke, Memmelsdorf
Regnitz-Apotheke im E-Center, Fo.

Sonntag, 15. November

Hubertus-Apotheke, Bamberg
Schloss-Apotheke, Lisberg
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Montag, 16. November

Laurenzi-Apotheke, Bamberg
St. Bartholomäus-Apotheke, Oberh.
Martin-Apotheke, Eggolsheim
Stadt-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 17. November

Apotheke an der Sinfonie, Bamberg
Franken-Apotheke, Hirschaid
West-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 18. November

Wunderburg-Apotheke, Bamberg
Wallenstein-Apotheke, Lichteneiche
Apotheke im Hornschuch-Park, Fo.

Donnerstag, 19. November

Martin-Apotheke, Bamberg
Apotheke am Rathaus, Burgebrach
Apotheke im Globus, Forchheim
Don Bosco Apotheke, Neuses

Freitag, 20. November

Brücken-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Burgebrach
Sonnen-Apotheke, Zapfendorf
Apotheke am Klinikum, Forchheim

Samstag, 21. November

Hof-Apotheke, Bamberg
Burg-Apotheke, Scheßlitz
Don Bosco Apotheke, Forchheim

Sonntag, 22. November

Marien-Apotheke, Bamberg
Flora-Apotheke, Gundelsheim
Easy-Apotheke, Forchheim

Montag, 23. November

Herzog-Max-Apotheke, Bamberg
Ellertal-Apotheke, Litzendorf
Kloster-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 24. November

St. Georg-Apotheke, Bamberg
Aurachtal-Apotheke, Stegaurach
Linden-Apotheke, Buttenheim
Marien-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 25. November

Apotheke am Kranen, Bamberg
Bären-Apotheke, Sassenfahrt
Wiesen-Apotheke, Rattelsdorf
St. Martins-Apotheke, Forchheim

Donnerstag, 26. November

Apotheke am Cherbonhof, Bamberg
Wallenstein-Apotheke, Drosendorf
Regnitz-Apotheke im E-Center, Fo.

Freitag, 27. November

Stern-Apotheke, Bamberg
St. Johannes-Apotheke, Frensdorf
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Samstag, 28. November

Gartenstadt-Apotheke, Bamberg
St. Kilian-Apotheke, Hallstadt
Martin-Apotheke, Eggolsheim
Stadt-Apotheke, Forchheim

Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicernummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

Kinderärztlicher Notdienst

in Bamberg und Umgebung
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicernummer 116 117**.



Mensch hab' der
ich heut
Zahweh!

Wer hot denn
Notdienst ...

Zahnärztlicher Notfalldienst

Behandlungszeitraum:

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicernummer lautet 0800 6649289.

Samstag/Sonntag, 14./15. November

Stefan Heim
Hallstadt, Mainstr. 56
Sebastian Gschoßmann
Bamberg, Würzburger Str. 19a
Dr. Sabine Braun
Forchheim, Apothekenstr. 8
Telefon 09191 15746

Samstag/Sonntag, 21./22. November

Hartmut Helm
Bamberg, Grüner Markt 3



Rettungsdienst

Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,
Wasserrettung, Feuerwehren

Notruf 112

Diensthabende Apotheken

Servicenummer

0800 2282280

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer

116 117

(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik
des Klinikums rechts der Isar –
Technische Universität München
Ismaninger Straße 22 · 81675 München
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467
Email: tox@lrz.tum.de
www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen

Dr. Michaela Heid
Obrhaid, Bgm.-Förtsch-Str. 3
Dr. med. dent. Jörg Distler
Forchheim, Torstr. 2
Telefon 09191 15252

Tierärztlicher Notfalldienst

Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !

Martina Glabasnia-Bittel
Telefon 09545 202
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel
Telefon 09543 41104
Hirschaid, Amlingstadter Straße

Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr

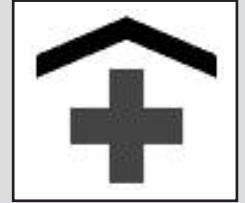
Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

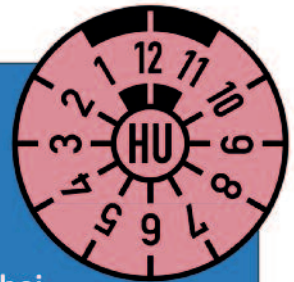
Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr



Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 95 50 70.**



Plakette fällig?



Jetzt neu auch bei

FIRMA SAFFER
Technik+Service
Frankendorf 20a
96155 Buttenheim
Tel.: 09545/441325



**Energieberatung / Gutachten /
Planung von Neubau & Sanierung**

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim
Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

www.ecofranken.de



Werk - 91330 Eggolsheim-Büg
Tel. 0 95 45 / 50 90 31
Fax 0 95 45 / 50 90 33
Verwaltung - 97342 Marktstefl
Tel. 0 93 32 / 14 42
Fax 0 93 32 / 46 09

Ihr Lieferant für:

- Kies in allen Körnungen von 0-8 bis 32-x
- Betonsand 0-2
- Mauersand
- Kabelsand / Feinsand 0-1
- Ackerboden, Mineralbeton, Splitt und Donaukies

PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage
Massage
Physiotherapie

Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/
Krankengymnastik
Teil-/Ganzkörpermassage
Lymphdrainage
Beckenbodentraining
Fango/Rotlicht/Heißluft
Elektrotherapie
Kiefergelenksbehandlung

Zusatzleistungen:

Aromaölmassage
Fußreflexzonenmassage nach Hanne Marquardt
Kinesiotaping
Hot Stone Massage
Indische Kopfmassage
Craniosacrale Orthopädie
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf
Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30
www.physiotherapie-prihoda.de

Meisterbetrieb
SAAM
Gerüstbau | Sanierung von A - Z

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098831
info@meisterbetrieb-saam.de

www.meisterbetrieb-saam.de

VEREINSNACHRICHTEN

FSG/DJK Gunzendorf

... und es regnet wieder auf den Plätzen der FSG/DJK Gunzendorf

Nachdem die Beregnungsanlage der FSG/DJK Gunzendorf nun über 30 Jahre zufriedenstellend ihren Dienst getan hat, musste in den letzten Jahren mehr und mehr Aufwand für die Instandhaltung betrieben werden. Pünktlich zur heißesten Zeit im Jahr 2019 vielen schließlich die Hälfte der Beregner aus und mussten jeden zweiten Tag von Hand verstellt wer-

den. Nur durch den unermüdlichen Einsatz der Platzwarte konnte diese schwierige Zeit ohne größere Schäden des Rasens überstanden werden.

Somit beschloss die FSG/DJK Gunzendorf die Renovierung der Beregnungsanlage anzugehen, welche in diesem Zuge auch gleich auf den Trainingsplatz ausgeweitet werden sollte. Auch die nachhaltige Speicherung von Regenwasser stand mit auf der Wunschliste des Bauausschusses. Kurz vor Ende des Jahres 2019 wurden dann die notwendigen Förderanträge eingereicht und auf die positiven Bescheide gewartet. Auch ein langfristiger Pachtver-

trag für den Trainingsplatz konnte kurzfristig noch mit der Gemeinde Buttenheim verhandelt werden.

Anschließend ging es dann an die Detailplanung der vielen Arbeiten, welche zu Beginn des Jahres 2020 noch mit dem Spielplan aller Gunzendorf Fußballmannschaften abgeglichen werden musste. Pünktlich mit dem Erhalt der Förderbescheide und der Baufreigabe, wurde das gut vorbereitete Projekt dann aber leider vom Covid19-Virus ausgebremst und an einen Baubeginn noch im Frühling war somit nicht mehr zu denken.

Nach Erstellung eines geeigneten Hygienekonzeptes konnte dann jedoch im Juni schließlich mit den Bauarbeiten begonnen werden – pünktlich zu einer Hitzewelle mit über 35°C unter praller Sonne. Aber weder der 8 Tonnen schwere Wassertank noch eine 20.000 V Leitung unter dem Fußballplatz konnten die vielen fleißigen Helfer aufhalten. Um einen möglichst hohen Eigenanteil der Arbeiten zu erreichen, wurde unermüdlich geschaufelt, gebaggert und gemauert. Und somit ver-

Katholischer Frauenbund Buttenheim

Besondere Zeiten verlangen besondere Aktionen.

In diesem Jahr kann unsere traditionelle Adventsfeier mit gemütlichem Beisammensein nicht stattfinden. Deshalb

laden wir herzlich zu einer

Adventsandacht des Kath. Frauenbundes Buttenheim

am Sonntag, 29. November um 17.00 Uhr

in die Kath. Pfarrkirche in Buttenheim ein.

Dabei möchten wir auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Die Corona-Schutzbestimmungen sind zu beachten.

Ihr KDFB-Führungsteam



Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die Markt-gemeinde Buttenheim mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf, Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf, Stackendorf, Tiefenhöchstadt.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber:
Markt Buttenheim
verantwortlich: 1. Bürgermeister Michael Karmann
Hauptstraße 15 · 96155 Buttenheim

Layout und Druck:
CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner
Hintern Herrn 9 · 96129 Strullendorf
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601
e-mail: info@carodruck.com

Anzeigenannahme: 09543 40600

Erscheinungsweise: 14-tägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017,
zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt.

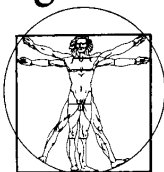
Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt
zuliebe auf Recyclingpapier,
aus 100 % Altpapier.



Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39
91330 Eggolsheim
Tel 09545/70701

Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen Ihnen 15 verschiedene Rehageräte zur Verfügung

Extensionen Hausbesuche

Massagen

- manipulativ nach Therre
- Sportmassagen
- Lymphdrainage/KPE
- Naturmoor

- Naturlehm (kalt o. warm)
- Elektrotherapie
- Ultraschall
- Natureisanwendung (-20°C)

gingen dann vom Fräsen der Gräben bis zum abschließenden Ansähen des neuen Rasens zum Schluss noch 3 Tage. Als am 1. August erstmals der neue 50.000 Liter fassende Erdtank gefüllt und sämtliche Beregner in Betrieb genommen wurden, war die Freude aller Beteiligten entsprechend groß.

An dieser Stelle geht unser großer Dank an unsere Platzwarte, alle unermüden ehrenamtlichen Helfer, die FFW Gunzendorf für die spontane Beregnung und die unterstützenden lokalen Firmen – Ihr alle habt zum erfolgreichen Gelingen unseres Projektes beigetragen haben!

Auf das geplante große Einweihungsfest musste im Jahr 2020 zwar leider verzichtet werden, jedoch wurde die Inbetriebnahme der Anlage im kleinen Kreise durch ein spontanes „Beregnungs-Joga“ gefeiert.

Trotz einem hohen Anteil an Eigenleistung ist eine Beregnungsanlage für zwei Rasenplätze eine sehr kostspielige Anschaffung, welche die Finanzen der FSG besonders in Corona-Zeiten leider stark belastet. Um diese Belastung etwas zu minimieren, suchen wir aktuell Patenschaften für einzelne Beregner, welche



wir nach Projektabschluss gerne auch auf einer Schautafel veröffentlichen würden. Hierbei beträgt die Patenschaft für einen kleinen Beregner einmalig 200 € und 400 € für ein großes Exemplar. Selbstverständlich würden wir uns aber auch über jede kleinere Spende freuen. Ende Oktober wurden bereits einige Patenschaften geschlossen, wobei wir uns sehr herzlich für die großzügigen Spenden der Gunzendorfer Theaterfreunde und des Obst- und Gartenbauvereins bedanken möchten. Beide

Vereine haben sich spontan bereit erklärt haben, die Patenschaften der ersten Beregner zu übernehmen.

Zum Schluss bleibt nur zu hoffen, dass unsere Anlage lange und störungsfrei läuft und wir bald wieder Spieler und Zuschauer auf unseren grünen Fußballplätzen im Deichselbachstadion begrüßen dürfen.

Euer Bauausschuss
der FSG/DJK Gunzendorf



Spendenübergabe des Obst- und Gartenbauvereins Gunzendorf

vertreten durch die Vorstandschaft,
Doris Postler und Gertrud Dittrich

Spendenübergabe der Theaterfreunde Gunzendorf

vertreten durch den ersten Vorstand,
Wolfgang Stadter



SONSTIGES

Landratsamt Bamberg

Noch mehr Bürgerinformation

Landkreis Bamberg gibt Newsletter heraus

Der Landkreis Bamberg bietet als zusätzliche Informationsquelle für seine Bürgerinnen und Bürger ab sofort einen kostenlosen Newsletter an. Unter www.landkreis-bamberg.de/newsletter können Interessierte ganz unkompliziert ihren persönlichen Newsletter bestellen.

Bürgerinnen und Bürger haben so die Möglichkeit, über das aktuelle Geschehen im Landkreis Bamberg immer auf dem Laufenden sein. Egal ob die aktuellen Corona-Fallzahlen, Straßensperrungen im Landkreis oder die wichtigsten Beschlüsse unserer Kreisgremien – mit dem Newsletter des Landkreises Bamberg ist man immer informiert.

Landratsamt Bamberg

Logo für den Jugendkreistag gesucht

Zum Start des Jugendkreistags im Landkreis Bamberg wird ein Logo für das neue Gremium gesucht. Dazu sind bis zum 27. November vor allem die Jugendlichen selbst aufgerufen, sich mit ihren Entwürfen zu beteiligen. „Vielleicht ist das trübe Wetter in den Herbstferien ein guter Anlass für bunte Ideen“, regt Vanessa Hohmann als Projektverantwortliche im Bildungsbüro an.

Die Entwürfe können idealerweise als Vektorgrafik per E-Mail an folgende Adresse geschickt werden: bildungsbuero@lra-ba.bayern.de



Die gewählten Jugendkreisträtinnen und Jugendkreisträte stimmen dann über die eingereichten Logos ab. Der Siegerentwurf wird mit 200 € prämiert und künftig für die Außendarstellung genutzt.

Im Jugendkreistag können Jugendliche die Lokalpolitik mitgestalten. Die Vertreterinnen und Vertreter werden über die weiterführenden Schulen gewählt und können unter dem Vorsitz von Landrat Johann Kalb ihre Projektideen diskutieren sowie Wünsche und Anliegen in die Kreistagssitzungen einbringen. Für die Umsetzung eigener Projekte steht ein jährliches Budget von 10.000 Euro zur Verfügung.

Mehr Infos zum Jugendkreistag gibt es unter www.bildungsregion-bamberg.de/jugendkreistag

Fachstelle für pflegende Angehörige – die Beratungsinstitution der Arbeitsgemeinschaft Bamberger Wohlfahrtsverbände

Die Fachstelle für pflegende Angehörige bietet Angehörigen ein regelmäßiges kostenloses Gesprächstreffen zum Austausch über aktuelle Nöte, Sorgen und Ängste mit anderen, die mit ähnlichen Problemen konfrontiert sind.

Wie soll es weitergehen, wie soll ich das schaffen?

Das Kennenlernen neuer Lösungswege im Umgang mit den Hilfebedürftigen aber auch Informationen über Hilfsangebote ermöglichen die von der Fachstelle koordinierten Treffen der Angehörigengruppe. **Am 2. Dezember findet das Treffen in der „Brauerei Fässla“ um 18 Uhr in der Oberen Königsstr. 19 in Bamberg statt.** Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für Rückfragen steht Ihnen Andrea Schmitt von der Fachstelle für pflegende Angehörige unter Tel. 0951 2083501 oder per E-Mail info@pflegeberatung-bamberg.de zur Verfügung. Die Fachstelle freut sich über Ihr Kommen zum nächsten Treffen am 2. Dezember 2020.



Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei
Innungsbetrieb



Pilatusring 14
91353 Hausen
Tel: 09191 - 310 472
info@steinmetz-zenk.de

www.steinmetz-zenk.de



Landratsamt Bamberg

250 Personen in sechs Einrichtungen in Quarantäne

Bamberg - In Stadt und Landkreis Bamberg müssen rund 250 Personen aus sechs weiteren Bildungseinrichtungen in Quarantäne. Das hat der Fachbereich Gesundheitswesen beim Landratsamt Bamberg am Mittwoch verfügt, nachdem es dort positiv getestete Personen gab. Erzieher, Lehrer und Kinder/Schüler der Einrichtungen werden am Donnerstag und Freitag getestet.

Landratsamt Bamberg

Schutz der Bewohner von Pflegeeinrichtungen

Landkreis Bamberg erlässt Allgemeinverfügung zur Einschränkung der Besuchsrechte in Pflegeheimen.

Ältere und kranke Menschen sowie Menschen mit Vorerkrankungen sind durch das Corona Virus besonders gefährdet und bedürfen demnach einen besonderen Schutz. Vor diesem Hintergrund erlässt das Landratsamt Bamberg mit Wirkung zum 29. Oktober 2020, 0.00 Uhr folgende Allgemeinverfügung:

- Jeder Bewohner einer Pflege- bzw. Tagespflegeeinrichtung darf **Besuch von nur von einer Person täglich**. Dies betrifft im Einzelnen folgende Einrichtungen:
 - vollstationäre Einrichtungen der Pflege
 - Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen, in denen Leistungen der Eingliederungshilfe über Tag und Nacht erbracht werden.
 - teilstationäre Einrichtungen der Tagespflege
 - ambulant betreute Wohngemeinschaften zum Zwecke der außerklinischen Intensivpflege.
- Ausgenommen von dieser Besuchseinschränkung sind
 - Besucher, die einer zwingend notwendigen Begleitperson bedürfen.
 - therapeutische oder medizinisch notwendige Besuche.
 - Besuche durch Dienstleistungserbringer für nicht aufschiebbare Maßnahmen (z. B. medizinische Dienstleistungen).
 - Angehörigenbesuche bei Vorliegen eines dringenden Notfalls.
 - medizinisch-therapeutisch indizierte Angehörigenkontakte.
 - Begleitung Sterbender.
- Die Regelungen legen den erforderlichen Mindeststandard für die Besucheranzahl fest. Sofern in den Schutz- und Hygienekonzepten der genannten Einrichtungen strengere oder ergänzende Regelungen getroffen werden, finden diese weiterhin Anwendung.
- Ein Verstoß gegen diese Allgemeinverfügung wird mit einem Bußgeld von bis zu 25.000 € geahndet.
- Diese Allgemeinverfügung tritt am morgigen Donnerstag, 29. Oktober 2020 um 0.00 Uhr in Kraft.

Landratsamt Bamberg

Landkreis Bamberg unterstützt seine Gastronomie

Liefer- und Abholservice im Landkreis Bamberg

Die Corona-Pandemie hat uns alle fest im Griff. Gerade die Gastronomie ist durch die neuen Corona-Regelungen seit 2. November 2020 besonders stark betroffen. Die Gaststätten sind geschlossen, lediglich Liefer- und Abholdienste sind möglich. Die Wirtschaftsförderung unterstützt die Gastronomiebetriebe in dieser herausfordernden Zeit in Form einer Kartenübersicht mit allen gastronomischen Dienstleistungen rund um das Thema Liefern und Abholen.

Sie möchten ihren Betrieb eintragen?

Wenn ihr Betrieb Interesse hat, Informationen zu Liefer- und Abholmöglichkeiten transparent zu machen und kostenlos mit einem Unternehmenseintrag in der digitalen Karte präsent zu sein, füllen Sie einfach den kurzen Fragebogen aus: <http://bit.ly/Abfrage-lieferservice>

Digitale Landkarte

Hier finden Sie demnächst alle Gastronomiebetriebe im Landkreis Bamberg, die einen Liefer- und/oder Abholservice anbieten: <https://maps.bamberg-wirtschaft.de>

Schäuflerla to go

am Sonntag, den 29.11.2020
ab 11.00 Uhr im Sportlerheim
der FSG/DJK Gunzendorf



Zur ABHOLUNG oder LIEFERUNG!
Hauslieferung (bis max. 5 km) auf Wunsch möglich!

1 knuspriges Schäuflerla
mit Sauerkraut und Klöße
9,50 €



Nur mit Vorbestellung!

Bestellungen bei Johanna Saffer, Tel. 09545-359 765
oder per Email an saffer-johannes@t-online.de
Wir nehmen Ihre Bestellungen bis 22.11.2020 entgegen!
Leider können wir Ihnen im oder am Sportheim,
aus bekannten Gründen, keine weitere Bewirtung bieten!

Wir haben Einweg Essen-to-go Behälter vorrätig!
Gerne dürfen Sie auch Ihre eigenen Abholbehälter mitbringen!

Angebot:

1 Flasche 0,5l süffiges fränkisches Bockbier 2,50 €

Bei Abholung gelten die derzeit gültigen Hygienevorschriften!
MNS-Tragepflicht, 1,5 m Mindestabstand, usw.
Bitte unbedingt beachten und einhalten!

**Auf eure Unterstützung freut sich die
FSG/DJK Gunzendorf**



Modschiedler
Dienstleistungen

Kommunalarbeiten · Winterdienst
Anlagen- und Grünflächenpflege · Baumfällarbeiten

Heinrich Modschiedler

Eggolsheimer Berg 1
96155 Buttenheim

Tel.: 09545 / 95 13 20
Fax: 09545 / 95 13 22

Mobil: 0173 / 8 69 59 73 · modschiedler-service@freenet.de



Arnold
GmbH & Co. KG

91332 Heiligenstadt

Telefon 0 91 98 / 388 zimmerei-arnold@gmx.de
Mobil 0171 / 600 32 90 www.arnold-bau-zimmerei.de

Dach komplett aus einer Hand:
Zimmer- und Dachdeckerarbeiten,
Gerüstbau und Klempnerarbeiten, Holzhausbau



SCHLAGZEUGSTUDIO HIRSCHAID
Matthias Eichhorn

Schlagzeugunterricht

für alle, die Spaß am Trommeln haben

- Individuelle Unterrichtskonzepte für Kinder (ab 6 Jahren), Jugendliche und natürlich auch für Erwachsene, denn es ist nie zu spät, den richtigen Groove zu finden.
- Drum-Set Unterricht zu allen Musikstilen (Rock/Pop, Metal, Funk, Hip-Hop, Jazz, Latin, Tanz- und Blasmusik u.v.m.)
- Spielen zu den eigens von mir arrangierten Lieblingssongs
- Auf Wunsch Prüfungsvorbereitung am Drum-Set und den klassischen Schlaginstrumenten
- Gemeinsames Musizieren in verschiedensten Schlagzeugensembles

Für Schlagzeugbegeisterte ist jederzeit eine kostenlose Probestunde möglich!

Kontakt: 0172 85 60 333
www.schlagzeugstudio-hirschaid.de




Wagner
Natursteine

Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422
Email: info@natursteine-wagner.de - Web: www.natursteine-wagner.de

Landratsamt Bamberg

Wertstoffhöfe im Landkreis weiter geöffnet

Schutz- und Hygienemaßnahmen müssen beachtet werden

Trotz steigender Infektionszahlen bleiben die Wertstoffhöfe im Landkreis Bamberg aktuell weiter geöffnet. Dabei gelten seit 25. Oktober die Winteröffnungszeiten (www.landkreis-bamberg.de/abfallwirtschaft). Der Betrieb der Wertstoffhöfe kann jedoch nur gewährleistet werden, wenn die nachfolgenden Schutz- und Hygienemaßnahmen von den Kunden der Abfallwirtschaft unbedingt beachtet werden:

Maske tragen: Statt der bisherigen dringenden Empfehlung gilt ab sofort eine Maskenpflicht. Diese Verpflichtung gilt auch für alle anderen abfallwirtschaftlichen Einrichtungen (Grüngutsammelplätze, Problemmüllsammmlung)

Abstand halten: Halten Sie einen Mindestabstand von 1,50 m zu anderen Anlieferern und zum Personal. Treppen bzw. Podeste an Containern dürfen nur jeweils von einer Person genutzt werden.

Begrenzter Zugang: Um die Kontakte möglichst gering zu halten, muss die Anzahl der Anlieferer begrenzt werden. Im Bedarfsfall darf die Einfahrt in den Wertstoffhof erst nach Aufforderung durch das Personal erfolgen. Es sollte daher genügend Zeit eingeplant werden.

Zügig entsorgen

Um den Betriebsablauf möglichst reibungslos durchzuführen und Wartezeiten für andere Kunden so gering wie möglich zu halten, sollten Entsorgungsfragen im Vorfeld mit der Abfallberatung des Landkreises geklärt werden (Kontaktaten siehe unten). Diskussionen mit dem Personal und auch lange Gespräche mit anderen Kunden sind zu vermeiden.

Notwendigkeit prüfen – Wertstoffe vorsortieren

Es ist häufig nicht notwendig, wegen jeder Kleinigkeit den Wertstoffhof anzufahren. Sinnvoller ist, verwertbare Abfälle zunächst zu sammeln und dann als größere Menge zum Wertstoffhof zu bringen.

Sind die Wertstoffe dann noch vorsortiert, spart das Zeit bei der Entladung und vermeidet Warteschlangen.

Selbst ausladen

Damit der erforderliche Sicherheitsabstand eingehalten werden kann, findet bis auf weiteres keine Hilfe beim Ab- bzw. Ausladen von Abfällen durch das Personal statt. Bei Bedarf wäre daher eine „Hilfsperson“ aus dem eigenen Haushalt mitzubringen.

Neben den Wertstoffhöfen stehen derzeit zudem alle anderen abfallwirtschaftlichen Dienstleistungen des Landkreises im gewohnten Umfang zur Verfügung. Dies gilt auch für die bereits geplanten Sperrmüllabholtermine bis zum Jahresende. Sollten sich Änderungen ergeben, werden die Betroffenen rechtzeitig darüber informiert.

Alle aktuellen Informationen zur Abfallwirtschaft sind unter www.landkreis-bamberg.de/abfallwirtschaft zu finden.

Räumungsverkauf wegen Corona

HIER LEBEN
HIER KAUFEN

Gültig bis
21.11.2020

30 % Rabatt ¹⁾

Sofortabzug an der Kasse

Damen, Herren & Kinder
Marken- Bekleidung
Schuhe & Taschen

20 % Rabatt ²⁾

Sofortabzug an der Kasse

Geschenkartikel

Aktion
Spielküche von
Hape

mit Licht und
Kochgeräusche u.
Mikrowelle, inkl.
Pfanne &
Pfannenwender
uvm., ab 3 Jahren
89,5x60x30 cm

129,99 €

jetzt 50,- €



Holz-
Lernspielwaren
von HAPE
zum halben Preis

1) ausgen. rote Preise, Heimtex, Geschenkartikel, Modewaren, Bücher, Strümpfe, Wäsche, Lederwaren, Feinkost, Nebenartikel, Geschenkgutscheine.
2) nicht auf rote Preise, Modewaren, Bücher, Strümpfe, Wäsche, Lederwaren, Heimtex, Feinkost, Nebenartikel, Geschenkgutscheine
In dieser Zeit können keine Gutscheinkärtchen angenommen werden.



Runkel
MITTEN IN HIRSCHAID seit 1967
Bamberger Str. 8 | Hirschaid
Tel. 09543/253
Mo.-Do. 9-12 & 14-17 Uhr
Fr. 9-17 Uhr | Sa. 9-13 Uhr
Online-Shop: www.mode-runkel.de

Darüber hinaus steht die Abfallberatung des Landkreises Bamberg unter den Telefonnummern 0951 85-706 oder -708 bzw. via Mail unter abfallberatung@lra-ba.bayern.de gerne zur Verfügung.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Betrieb von Kitas und Schulen wie gehabt

Nach Absprache mit der Regierung von Oberfranken sieht das Staatliche Gesundheitsamt am Landratsamt Bamberg keinen infektiologischen Anlass, die Regeln für den Schul- oder Kindergartenbetrieb nach den Herbstferien zu ändern. „Weder Kindergärten noch Schulen sind Treiber des Infektionsgeschehens“, erläuterte Dr. Susanne Paulmann, Leiterin des Gesundheitsamtes am Landratsamt Bamberg im Rahmen einer Sitzung der Corona-Koordinierungsgruppe. Wichtig sei vor allem die Einhaltung von festen Gruppen in den Einrichtungen.

In einer gemeinsamen Sitzung der Corona-Koordinierungsgruppe von Landkreis und Stadt Bamberg herrschte Einigkeit, dass nach den Herbstferien die Schulen den Betrieb unverändert wie vor den Ferien fortsetzen können. Die Leiterin des Gesundheitsamtes, Dr. Susanne Paulmann, sah trotz allgemein zunehmender Corona-Fälle für eine Änderung der bish-

erigen Regeln keinen infektiologischen Anlass. „Es bleibt bei der Maskenpflicht ab der ersten Jahrgangsstufe, den bewährten Abstands- und Hygieneregeln und dem regelmäßigen Lüften für die Schulen.“ Zudem seien einige Regelungen bezüglich des Sport- und Musikunterrichts zu beachten, die die Schulen bereits umgesetzt hätten. Auch für die KiTas gilt weiterhin der eingeschränkte Regelbetrieb mit festen Gruppen auch in der Mittags- und den Randzeiten. Die Maskenpflicht gelte nicht nur für das Personal sondern alle Bezugspersonen, die Kinder bringen und abholen, aber auch im Eingangsbereich und überall dort, wo der notwendige Abstand von 1,5 Metern nicht eingehalten werden könne. Landrat Johann Kalb und Oberbürgermeister Andreas Starke zeigten sich erleichtert, dass der Regelbetrieb an Schulen und KiTas aufrechterhalten bleiben kann und sich für die Familien in der Region jetzt erst einmal nichts ändere.

Webinar-Reihe zur Energiewende: „Bitte wenden!“

Die Energieagentur Nordbayern bietet im November noch zwei kostenlose Online-Seminare für die persönliche Energiewende. Behandelt werden die Themen Sanierung, Heizungserneuerung, Photovoltaik und Elektromobilität sowie die dazugehörigen staatlichen Förderprogramme.

Energiesparen in den eigenen vier Wänden, die Nutzung erneuerbarer Energien oder klimafreundliche Mobilität sind für immer mehr Menschen von Bedeutung. Doch die Umsetzung der eigenen Energiewende ist oft gar nicht so einfach: Welche neue Heizung passt zu meinem Gebäude, was bringt ein PV-Anlage auf dem Dach, und was muss ich beim Einbau neuer Fenster beachten, um Fördermittel vom Staat zu erhalten?

Deshalb bietet die Energieagentur Nordbayern im November in drei Online-Seminaren fachkundige und neutrale Informationen zu den Themen Sanierung, Heizungserneuerung, Photovoltaik und Elektromobilität. Dabei besteht auch die Möglichkeit, Fragen an die Referenten zu stellen. Die kostenlosen Webinare finden am 17. und 24. November statt. Sie beginnen jeweils um 18.30 Uhr und dauern rund 60 Minuten. Auch die Teilnahme an einzelnen Terminen ist möglich. Anmelden können Sie sich auf der Homepage der Energieagentur Nordbayern unter <http://anmeldung.eanb.de>.

Webinar 2: „Heizung“ – Dienstag, 17. Nov., 18.30 Uhr

In vielen Haushalten sind Öl- oder Gasheizungen immer noch Standard. Dabei sind die erneuerbaren Alternativen längst verfügbar, und die Zuschüsse für einen Umstieg sind im Augenblick so hoch wie nie zuvor. Aber welche Heizung passt zu meinem Gebäude?

Webinar 3: „Photovoltaik / E-Mobilität“ – Dienstag, 24. November, 18.30 Uhr

Immer mehr Menschen liebäugeln mit einem Umstieg auf ein Elektroauto. Doch was können die Fahrzeuge mittlerweile eigentlich? Und wie sieht es mit der Stromerzeugung auf dem eigenen Dach aus: Kann der Sonnenstrom dann auch zum Autofahren oder zum Heizen verwendet werden?

Die Referenten (Jürgen Ramming und Markus Ruckdeschel von der Energieagentur) werden versuchen, all diese - und auch Ihre ganz individuellen - Fragen zu beantworten.

Für die Teilnahme an den Webinaren benötigen Sie einen Rechner mit Lautsprechern / Kopfhörern und Internetzugang, alternativ können Sie auch über Handy oder Tablet teilnehmen.

Fränkische Schweiz-Museum

Dürer – „copy and paste“

Fränkische Schweiz-Museum zeigt Dürer „Große Kanone“ im Original und die Kopie von Hieronymus Hopfer

„Blickwinkel - die Fränkische Schweiz vor der Fotografie“ ist in der Verlängerung! Bis zum 16. November 2020 sind die über 100 Grafiken, Kupferstiche, Lithographien und Eisenradierungen noch im Saal des Fränkische Schweiz-Museums Tüchersfeld zu besichtigen.

Glanzstücke der Sammlung sind ein Merian von Forchheim aus dem 17. Jahrhundert, Dürers Große Kanone im Original sowie eine zeitgenössische Kopie von Hieronymus Hopfer um 1520. Das Werk hat in den letzten Monaten von sich reden gemacht, da es nicht wie seit Jahrzehnten vermutet Kirch-ehrenbach und das Walberla, sondern den Blick auf Eschenau zeigt.

Besonders im 19. Jahrhundert waren die grafischen Werke die Frühform der Tourismuswerbung für unsere Region und ermöglichen uns einen spannenden Blick auf Burgen, Natur und Ortschaften aus der Perspektive der Menschen im 17. bis 19. Jahrhundert.

Forscher profitierten von den Bilddokumenten, dienten die Radierungen von Höhlen doch zur Dokumentation wissenschaftlicher Abhandlungen. Diese lockten zahlreiche Fachleute aus dem In- und Ausland in die Fränkische Schweiz und verhalfen der Landschaft zu ihrer heutigen Berühmtheit.

Das Fränkische Schweiz-Museum hat täglich von Montag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Der Besuch des Museums ist ohne Anmeldung möglich. Es besteht eine Mund-Nasen-Schutzpflicht in den Gebäuden sowie die Beachtung von Abstandsregeln. Informationen über das Museum finden Sie auf www.fsmt.de

Landschaftspflegeverband Landkreis Bamberg

Fotokalender zeigt die Naturschönheiten am Baunacher Kraiberg

Im Rahmen des Bayerns UrEinwohner-Projekts „Wendehals - Geheimnisvoller Vogel im Apfelhain“ hat der Landschaftspflegeverband Landkreis Bamberg einen Fotokalender für das Jahr 2021 herausgebracht. Dieser zeigt mit vielen stimmungsvollen Aufnahmen die Schönheit des Naturschutzgebietes Kraiberg bei Baunach, in dem noch viele traditionelle Streuobstwiesen bestehen, die aus unserer Landschaft anderorts verschwunden sind.

Viele heimische Tier- und Pflanzenarten, wie der vom Aussterben bedrohte Wendehals sind auf Streuobstwiesen angewiesen. Daher wurden in dem vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz geförderten Projekt unter anderem Streuobstbäume von schädigenden Misteln befreit, und es werden viele neue Bäume nachgepflanzt. Diese durch die Stadt Baunach unterstützten Aktivitäten tragen zum Erhalt dieses besonderen Lebensraumes bei.

Der **Kalender „Am Kraiberg“** ist seit Anfang November an der **Infothek des Landratsamtes** und im **Rathaus Altendorf** **kostenfrei** erhältlich.

Lebenshilfe Bamberg

Atelier Lebenskunst der Lebenshilfe Bamberg gibt Kunstkalender 2021 heraus

Das Atelier Lebenskunst in der Kulturfabrik „KUFA - Kultur für Alle“ bietet Menschen mit Behinderung die Möglichkeit sich ihrem Talent entsprechend als bildende Künstler*innen zu verwirklichen. Inzwischen arbeiten über 25 Künstler*innen mit Behinderung mit enormer schöpferischer Kraft im Atelier Lebenskunst. Dabei entstehen, unabhängig von den Strömungen und Moden des Kunstbetriebs, Werke von großer Eindringlichkeit und Überzeugungskraft.

Mit dem Kalender INFEKTİÖS gibt das Atelier Lebenskunst nun einen Einblick in das Werk von Leticia Völkel, einer jungen Künstlerin im Alter von 30 Jahren. Frau Völkel arbeitet in der Werkstatt der Lebenshilfe Bamberg und ist seit 5 Jahren im Atelier Lebenskunst künstlerisch tätig. Wichtig zu erwähnen ist, dass der Titel INFEKTİÖS nicht im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie steht, sondern bereits zuvor aus der Bilderreihe entstanden ist.

Der Einblick in ihr Oeuvre, das im vorliegenden Kalender erstmals zugänglich ist, erstaunt und irritiert gleichermaßen. Es eröffnet eine Bilderwelt, die auf den ersten Blick der psychologischen Phantasie-Literatur zu entspringen scheint. Doch eben nur auf den ersten Blick.

„Meine Bilder sind infektiös, sie lassen einen nicht mehr los!“ sagt das Ausnahmetalent Völkel, im Künstler-Gespräch mit der Kunsthistorikerin Christiane Hartleitner, das auf der Rückseite des Kalenders zu finden ist. Um keine Deutungsebene ihrer Werke vorzugeben, erläutert sie im Gespräch, dass sie ihren Werken keine Titel, sondern lediglich Nummern vergibt. Erlebnisse, Phantasie und Träume können so beim Betrachten der Kalenderblätter ganz individuell entwickelt werden.

Die unverwechselbaren Werke, die im Atelier Lebenskunst entstehen, sind ein vitaler Impuls zeitgenössischer Kunst. Und so soll der Kunstkalender INFEKTİÖS dazu beitragen, dass die künstlerischen Arbeiten von Menschen mit Behinderung verstärkt wahrgenommen und wertgeschätzt werden.

Der Kalender ist für 10 Euro zu erwerben bei:

Collibri Buchhandlung, Austr. 12, Bamberg
BILDERBOGEN Martina Thiele, Luitpoldstr. 31, Bamberg
Senger-Kunsthandel, Karolinenstr. 8, Bamberg

Der Kalender ist auch in der KUFA, Ohmstraße 3 erhältlich. Nach vorheriger Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0951 18972105 kann hier zusätzlich die Verkaufsausstellung des Atelier Lebenskunst unverbindlich besichtigt werden. Mit dem Kauf des Kalenders und von Kunstwerken unterstützen Sie die Künstler*innen mit Behinderung und das Projekt Atelier Lebenskunst.

Ihr Partner für: 

Zeitlose Bäder

- Komplette Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

Aktuellste Heizungstechnik

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzkessel
- Wasserführende Kaminöfen

Regenerative Energien

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

Unser Service für Sie:

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung

**heizung | bad | solar
moderne energien**

firma stöcklein & teubner
egloffsteiner ring 48a
96146 altendorf
telefon 09545|4435039
handy 0160|8417691
handy 0176|43042091
stoecklein.teubner@gmx.de

MEISTERBETRIEB
mit Erfahrung und Kompetenz



HOLSCHUH

BAGGERBETRIEB · FUHRUNTERNEHMEN
ERDARBEITEN · HOFBEFESTIGUNGEN


Achim Holschuh GmbH

Dickenau 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29
Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: holschuhachim@gmx.de

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlegung
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies
- Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken
in verschiedenen Größen



Mobile Pflege
Manuela Badum

Sie wünschen eine individuelle und familiäre Pflege in Ihrem häuslichen Umfeld?

Ganz persönlich auf Sie und Ihre speziellen Bedürfnisse abgestimmt?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Mobile Pflege Manuela Badum GmbH
Sigismundstraße 46 b
96114 Hirschaid
Telefon: 09543 440934
info@mobile-pflege-hirschaid.de
www.mobile-pflege-hirschaid.de




Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto, Motorrad, LKW und Traktor!

ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr
UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr

Tel. 0 95 43 / 440 77 15
Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid
www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO

Ölfeuerungs-Kundendienst
Wartung aller Brennerfabrikate
Störungsdienst auch Samstag/Sonntag
Kostenlose und unverbindliche Beratung!

Standort Pettstadt **Tel. (0 95 02) 84 52**
oder **Tel. (0 95 54) 5 05**



JK Kredel Baustoffe
Perfektion in Service

NEU im Sortiment

- GASTRO-GRILLKOHLE -
Superqualität aus Buchenholz

- POOLCHEMIE -
von der Fa. Watermann

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager
Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch,
Rasensamen und Rasendünger

Ihr Baustoffhändler in der Region
Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf
Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46
post@kredel-baustoffe.de • www.kredel-baustoffe.de

REDDY® KÜCHEN

DIE SCHÖNSTE KÜCHE FÜR IHR GELD



Küchenkauf ist Vertrauenssache. Dazu gehört kompetente Beratung und Planung von einem Ansprechpartner, der für all Ihre Fragen und Wünsche ein offenes Ohr hat und bei Problemen eine Lösung findet – auch nach der Montage. Versprochen!

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Industriestraße 9 • 96114 Hirschaid
Tel. 09543 443260 • hirschaid@reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES **REDDY**